

Körperanalysewaage BA 1600 FITvigo

Body Analysis Scales | Báscula de análisis corporal
Balance d'analyse corporelle | Bilancia con analisi corporea
Waga z analizą organizmu



FITvigo



Bedienungsanleitung

User manual | Instrucciones de operación | Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi



Liebe Kundin, lieber Kunde !

Sie haben sich für den Kauf eines Produkts des FITvigo Programms von ADE entschieden: Aktivitätstracker, Personen- und Körperanalysewaagen sowie Blutdruckmessgeräte sind mit einer Bluetooth-Funktion ausgestattet, um alle Daten an die FITvigo App zu übermitteln. FITvigo ist kostenlos und bietet neben einer übersichtliche Verlaufskontrolle zusätzliche Motivation und Anregungen für mehr Wohlbefinden. Dabei garantiert die langjährige Erfahrung der Marke ADE die hohe Qualität von Produkt und App.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem FITvigo Produkt.

Ihr ADE Team

Allgemeines

Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines.....	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheit.....	4
Auf einen Blick (Lieferumfang).....	6
Lieferumfang.....	6
Inbetriebnahme	7
So funktioniert Ihre neue Körperanalysewaage.....	8
Gewicht messen.....	9
Persönliche Daten eingeben	9
Automatische Personenerkennung	10
Körperanalyse	10
FITvigo App nutzen.....	13
Reinigen	13
Störung / Abhilfe	14
Technischen Daten.....	15
Konformitätserklärung	16
Garantie.....	16
Entsorgen	16

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Körperanalysewaage dient zum Wiegen von Personen im privaten Umfeld. Für den Einsatz in Kliniken, Arztpraxen etc. ist sie nicht geeignet.

Auch die Körperanalysefunktion ist nur für den Privatgebrauch konzipiert. Für den Einsatz im professionellen Sportumfeld ist die Waage nicht geeignet.

Die maximale Tragkraft von 180 kg darf nicht überschritten werden.

Benutzen Sie diese Waage nicht, wenn Sie ...

- ... schwanger sind,
- ... einen Herzschrittmacher tragen,
- ... Dialyse-Patient sind,
- ... unter Ödemen leiden,
- ... Implantate tragen, z. B. künstliche Gliedmaßen, Metallplatten etc.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Hausarzt.

Sicherheit

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Waage und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr. Achten Sie auch darauf, dass der Verpackungsbeutel nicht über den Kopf gestülpt wird.

GEFAHR von Brand/Verbrennung und/oder Explosion

- Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien. Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie die „Technischen Daten“.
- Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

WARNUNG vor Verletzungsgefahr

- Steigen Sie nicht einseitig auf den äußersten Rand der Waage. Kippgefahr!
- Steigen Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage und betreten Sie die Waage nicht, wenn deren Oberfläche feucht ist. Rutschgefahr!
- Die Wiegefläche ist aus Glas. Beim Herunterfallen besteht Glasbruchgefahr und dadurch Verletzungsgefahr durch Glassplitter.

VORSICHT vor Sachschäden

- Stellen Sie die Waage auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Überlasten Sie die Waage nicht. Beachten Sie die „Technischen Daten“. Stellen Sie sich ausschließlich zum Wiegen auf die Waage.
- Schützen Sie die Waage vor starken Stößen und Erschütterungen.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie die Waage länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Achten Sie beim Batterietausch auf die richtige Polarität (+/-).
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefährdungen für den Benutzer verursachen.
- An der Unterseite der Waage befinden sich Gerätefüße. Da Bodenoberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gerätefüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Waage.

Auf einen Blick (Lieferumfang)



- 1 Taste ◀: Speicherplatz auswählen, Daten verringern
- 2 Taste **SET**: Einstellmodus aufrufen, Eingaben speichern, Gespeicherte Messdaten aufrufen
- 3 Taste ▶: Speicherplatz auswählen, Daten verringern
- 4 Display
- 5 Wiegefläche mit Beschichtung
- 6 Batteriefach
- 7 Unit- und Bluetooth-Taste: Maßeinheit wählen, Waage mit der App verbinden

Lieferumfang

- Waage
- Batterien Typ R03 (AAA), 1,5 V --- (4x)
- Bedienungsanleitung

Inbetriebnahme


Batterien einlegen/wechseln

Für den Gebrauch benötigen Sie 4 Batterien des Typs R03 (AAA), 1,5 V (im Lieferumfang enthalten). Das Batteriefach befindet sich auf der Geräte-Unterseite.

1. Drücken Sie die Verschlusslasche des Batteriefachdeckels in Richtung Deckel.
2. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
3. Setzen Sie die Batterien ein, wie auf dem Batteriefachboden abgebildet.
Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
Im Display erscheint kurz „8888“, anschließend „0.0 kg“.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.



Hinweise zum Batterienwechsel:

- Ein Batterienwechsel wird notwendig, wenn im Display  oder gar nichts mehr angezeigt wird.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp, der in den „Technischen Daten“ angegeben ist.
- Wechseln Sie immer alle Batterien aus.
- Entsorgen Sie alte Batterien umweltgerecht, siehe „Entsorgen“.

Maßeinheit wählen

Bei Auslieferung ist als Maßeinheit standardmäßig „kg“ eingestellt. Das Mess-Ergebnis kann jedoch auch in den englischen Maßeinheiten „lb“ (pound) oder „st“ (stone) angezeigt werden.

- Drücken Sie wiederholt die Unit- und Bluetooth-Taste auf der Waagen-Rückseite.
Beachten Sie die Display-Anzeige.

App installieren

1. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Smartphone mit dem Internet verbunden ist.
2. Laden Sie die FITvigo App im App Store (iOS) oder Google Play Store (Android) herunter.



- Je nach Einstellungen des Smartphones können für die Internetverbindung oder Datenübertragung zusätzliche Kosten anfallen.
- Wir empfehlen den Download über ein WLAN-Netzwerk.

Gerät mit der App verbinden (Pairing)

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone.
2. Starten Sie die App und folgen Sie den Anweisungen. Beachten Sie die angezeigten Informationen und Erläuterungen.
Nach kurzer Zeit haben Sie die Waage mit der FITvigo App verbunden.

Waage aufstellen

- Stellen Sie die Waage auf eine ebene, feste und trockene Fläche. Stellen Sie die Waage nicht auf einen Teppich.

So funktioniert Ihre neue Körperanalysewaage

Ihre neue Körperanalysewaage arbeitet mit der sogenannten BIA-Technik (Bioelektrische-Impedanz-Analyse). Hierbei fließt ein nicht-spürbarer, völlig unbedenklicher und schwacher Strom durch Ihren Körper.

Die Messung erfolgt über eine spezielle Beschichtung, die auf der Wiegefläche angebracht ist.

- Der Strom fließt relativ ungehindert durch die Flüssigkeit, die sich in der Muskelmasse befindet.
- Bei Fettmasse ist der Widerstand größer. Dieser Widerstand wird gemessen.

Zusammen mit Ihren persönlichen Daten (Geschlecht, Gewicht, Alter und Körpergröße), errechnet die Waage folgende Informationen zu Ihrer Körperzusammensetzung:

- Körperfettanteil in %
- Körperwasser in %
- Muskelmasse %
- Knochenmasse in g
- Gewicht

Die Waage verfügt über insgesamt 8 Speicherplätze sowie die BMI-Berechnung in der FITvigo App.

Messfehler

Bei folgenden Personengruppen kann es zu Mess- bzw. Berechnungsfehlern bei der Körperanalyse kommen:

Personen, die....

... 10 Stunden oder mehr in der Woche Sport treiben,

... wie Berufsathleten, Bodybuildern und Ausdauersportlern,

... über 70 Jahre alt sind.

... jünger als 10 Jahre alt sind.

Die „normale Wiegefunktion“, siehe nächstes Kapitel, ist hiervon nicht betroffen.

Gewicht messen



WARNUNG vor Verletzungen

- Steigen Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage und betreten Sie die Waage nicht, wenn deren Oberfläche feucht ist. Rutschgefahr!



- Für das normale Wiegen – ohne Körperanalyse – müssen Sie keine Daten eingeben.
- Ein Wiegen ist auch ohne verbundene FITvigo App möglich. Haben Sie die FITvigo App verbunden, wird das ermittelte Gewicht nach Abschluss der Wiegung an die FITvigo App übertragen.

1. Treten Sie mit etwas Kraft 1x kurz auf die Wiegefläche.

Im Display wird „0,0“ und die eingestellte Maßeinheit angezeigt, z. B. „kg“.

2. Stellen Sie sich auf die Waage. Bleiben Sie ruhig stehen und halten Sie sich nirgendwo fest.

Kurz darauf wird das gemessene Gewicht angezeigt.

Wenige Sekunden, nachdem Sie die Wiegefläche verlassen haben, schaltet sich die Waage automatisch aus.



Sie können sich bei ausgeschalteter Waage auch direkt auf die Wiegefläche stellen.




Persönliche Daten eingeben

1. Drücken Sie SET.

Im Display wird eine Speicherplatznummer blinkend (P1) angezeigt.

2. Wählen Sie mit der Taste ◀ oder ▶ den gewünschten Speicherplatz aus

3. Drücken Sie SET.

Wählen Sie mit der Taste ◀ oder ▶ Ihr Geschlecht aus:  für Mann oder  für Frau.
Wenn Sie ein sehr sportlicher Typ sind, wählen Sie zusätzlich das Symbol .

4. Drücken Sie SET.

Im Display blinkt der voreingestellte Wert für die Körpergröße (z. B. „175“ bei cm).

5. Geben Sie mit der Taste ◀ oder ▶ Ihre Körpergröße ein.

6. Drücken Sie SET.

Im Display blinkt der voreingestellte Wert für das Alter.

7. Geben Sie mit der Taste ◀ oder ▶ Ihr Alter ein.

8. Drücken Sie abschließend SET. Damit haben Sie die benötigten Daten eingegeben.

Im Display wird „0,0“ angezeigt und Sie können Ihre Körperanalyse vornehmen lassen. Wenn Sie nichts weiter machen, schaltet sich die Waage nach einigen Sekunden automatisch aus.



- Wenn Sie die Taste ◀ oder ▶ gedrückt halten, erfolgt der Vor- oder Rücklauf der angezeigten Daten schneller.
- Eingegebene Daten lassen sich durch Neueingabe überschreiben.

Automatische Personenerkennung

Die Waage ist mit einer automatischen Personenerkennung ausgestattet.

Sobald Sie die Waage betreten, schaltet diese sich automatisch ein und zeigt Ihnen innerhalb weniger Sekunden das ermittelte Gewicht.

Bei einem Gewichtsunterschied von weniger als 3 kg zwischen zwei gespeicherten Personen funktioniert die automatische Personenerkennung jedoch nicht. Im Display wird in einem solchen Fall z. B. „P1-P2“ angezeigt:

Diese Anzeige bedeutet, dass die Waage die Person auf der Waage nicht eindeutig einem der gespeicherten Benutzer zuordnen kann. Die Waage zeigt die beiden in Frage kommenden Benutzer an (in diesem Beispiel „P1“ und „P2“).

- Wählen Sie in einem solchen Fall mit den Pfeil-Tasten ◀ oder ▶ den richtigen Speicherplatz aus.

Nach Auswahl des Benutzers setzt die Waage den Wiege- und Analyseprozess automatisch fort.

Körperanalyse



- Die Körperanalyse ist nur möglich, wenn Sie Ihre Daten eingegeben haben, siehe vorstehendes Kapitel.
- Die Körperanalyse ist auch ohne verbundene App möglich. Haben Sie die App verbunden, werden die ermittelten Daten nach Abschluss des Vorgangs an die App übertragen.
- Beachten Sie das Kapitel „Wiegertipps“.

1. Drücken Sie kurz SET, um die Waage einzuschalten.
2. Wählen Sie mit der Taste ◀ oder ▶ den Speicherplatz aus, auf dem Sie Ihre persönlichen Körperdaten hinterlegt haben.

Die Daten werden kurz angezeigt, anschließend „0.0“ und die gewählte Maßeinheit, z. B. „kg“.

3. Stellen Sie sich barfuß auf die Waage. Bleiben Sie ruhig stehen und halten Sie sich nirgendwo fest.
 - Achten Sie darauf, dass jeder Fuß auf vollflächig auf der Wiegefläche steht.
 - Es darf kein Kontakt zwischen den Füßen, den Beinen, den Waden und den Oberschenkel bestehen. Ansonsten wird die Messung ungenau.

Kurz darauf wird das gemessene Gewicht angezeigt. Anschließend läuft im Display die Anzeige „o“, die Körperanalyse wird durchgeführt. Bleiben Sie weiter ruhig stehen.

Danach werden Ihnen im Display die gemessenen Werte wiederholt angezeigt.



Dabei wird im oberen Display-Bereich angezeigt, um was für Anzeigen bzw. Werte es sich handelt.

Anzeige	Bedeutung
1. Bodyfat	Ihr Körperfettanteil in %
2. TBW	Ihr Körperwasser in %
3. Muscle	Ihre Muskelmasse in %
4. Bone	Ihre Knochenmasse in kg
5.	Ihr Körpergewicht in der eingestellten Maßeinheit

Wiegetipps

- Das Wiegen für die Körperanalyse kann nur barfuß durchgeführt werden. Dabei sollten die Füße nur schwach befeuchtet sein. Völlig trockene Füße können zu falschen Ergebnissen führen, da die elektrische Leitfähigkeit dann schlecht ist.
- Stehen Sie während des Messvorgangs still und halten Sie sich nirgendwo fest.
- Wiegen Sie sich nicht direkt nach ungewohnter körperlicher Anstrengung.
- Wiegen Sie sich nicht unmittelbar nach dem Aufstehen. Warten Sie etwa eine Viertelstunde. In dieser Zeit kann sich das Wasser im Körper verteilen.
- Versuchen Sie das Wiegen immer zur gleichen Zeit durchzuführen, um vergleichbare Werte zu erhalten.

Hinweise zu den ermittelten Werten

Der Körperfettanteil gibt den prozentualen Anteil des Fettes vom Gesamtgewicht eines Körpers an. Eine pauschale Empfehlung für diesen Wert gibt es nicht, da dies signifikant von Geschlecht (aufgrund des unterschiedlichen Körperbaus) und Alter abhängt.

Körperfett ist lebenswichtig für die täglichen Körperfunktionen. Es schützt Organe, polstert Gelenke, regelt die Körpertemperatur, speichert Vitamine und dient dem Körper als Energiespeicher.

Als lebensnotwendig gilt für Frauen ein Körperfettanteil zwischen 10% und 13%, bei Männern zwischen 2% und 5% mit Ausnahme von Leistungssportlern.

Der Körperfettanteil ist kein eindeutiger Indikator für die Gesundheit. Zu großes Körpergewicht und ein zu hoher Körperfettanteil werden mit dem Auftreten von vielen Zivilisationskrankheiten wie Diabetes, Herz-Kreislauf-Erkrankungen, usw. in Verbindung gebracht. Bewegungsmangel und falsche Ernährung sind häufig Auslöser für diese Krankheiten. Es gibt einen deutlichen ursächlichen Zusammenhang zwischen Übergewicht und Bewegungsmangel.

Ein wesentlicher Teil des menschlichen Körpers besteht aus Wasser. Dieses Körperwasser ist unterschiedlich im ganzen Körper verteilt. Mageres Muskelgewebe enthält ungefähr 75% Wasser, Blut ca. 83% Wasser, Körperfett ca. 25% Wasser und die Knochen haben einen Wasseranteil von etwa 22%.

- Bei Männern bestehen ca. 60% der Körpermasse aus Wasser.
- Bei Frauen liegt dieser Wert bei ungefähr 55% (bedingt durch einen höheren Körperfettanteil).

Von diesem Gesamtkörperwasser werden ca. zwei Drittel in den Zellen gelagert und wird deshalb intrazelluläres Wasser genannt. Das andere Drittel ist extrazelluläres Wasser.



Frauen ♀					
Alter	Körperfett				Körperwasser
	schlank	normal	leichtes Übergewicht	Übergewicht	normal
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	>41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	>42 %	37-47 %

Männer ♂					
Alter	Körperfett				Körperwasser
	schlank	normal	leichtes Übergewicht	Übergewicht	normal
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	>26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	>27 %	42-56 %

Für Muskelmasse gibt es keine allgemeinen Richtwerte.

FITvigo App nutzen

Die von der Waage ermittelten Daten werden – sofern Sie sie mit der Waage verbunden haben (siehe „Gerät mit der App verbinden“) – an die FITvigo App übertragen. Beachten Sie in diesem Zusammenhang folgende Symbole im Display:

Symbol	Bedeutung
	Bestehende Bluetooth-Verbindung
	Daten werden übertragen <ul style="list-style-type: none"> ▪ Datenübertragung erfolgreich: das Symbol erlischt. ▪ Datenübertragung nicht erfolgreich: das Symbol wird weiterhin angezeigt. Die anstehenden Messdaten werden temporär in der Waage gespeichert und nach Abschluss der nächsten Messung auf Ihr Smartphone übertragen.

Beachten Sie folgende Punkte, um mögliche Übertragungsprobleme zu verhindern:

- Der Abstand zwischen der Waage und Ihrem Smartphone sollte möglichst zwischen 1 m und 10 m betragen.
- Es sollten keine Hindernisse zwischen der Waage und Smartphone sein.
- Andere elektronische Geräte (insbesondere solche mit Bluetooth-Übertragung oder -Sendung) sollten mindestens 1 m Abstand zur Waage haben.
- Achten Sie darauf, dass bei Ihrem Smartphone die Bluetooth-Funktion eingeschaltet ist.

Weitere Informationen zur FITvigo App finden Sie im Internet unter www.fitvigo.de
Brauchen Sie Hilfe oder haben Sie weiterführende Fragen?
Dann schicken Sie uns bitte eine E-Mail an: support@fitvigo.de


Reinigen




HINWEIS vor Sachschaden

- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. Ä., um die Waage zu reinigen. Hierbei könnte die Oberfläche zerkratzen.
- Wischen Sie die Waage bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch ab.
- Desinfizieren Sie die Wiegefläche und die Sensoren von Zeit zu Zeit mit einem geeigneten Desinfektionsmittel (im Fachhandel und im Drogeriemarkt erhältlich).

Störung/Abhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Batterien leer oder falsch herum eingelegt?
Die Waage zeigt offensichtlich falsche Wiegeergebnisse.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Steht die Waage auf einem festen, ebenen Untergrund? ▪ Befindet sich in der Nähe der Waage ein Gerät, das elektromagnetische Störungen auslösen kann? ▪ Nehmen Sie die Batterien aus der Waage und warten Sie einen Moment. Setzen Sie die Batterien wieder ein. Die bis dahin gespeicherten Daten bleiben hierbei erhalten. ▪ Bei Körperanalyse-Messung: War Ihr Körper bei der Messung kalt? Dann ist möglicherweise Ihr Blut schlecht zirkuliert. Wärmen Sie Hände und Füße und wiederholen Sie die Messung.
Analyse vom Körperfettanteil nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Haben Sie während der Messung still und barfuß auf der Wiegefläche gestanden? Die Füße müssen vollen Kontakt mit der Wiegefläche haben.
Im Display wird „----“ angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Die maximale Kapazität der Waage von 180 kg wurde überschritten.
Im Display wird  angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Die Batterien sind leer, siehe „Batterien einlegen/wechseln“.
Beim Versuch das Gerät mit der App zu verbinden (Pairing), wird im Display „E I“ angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ist bei Ihrem Smartphone Bluetooth aktiviert ? ▪ Ist die FITvigo App aktiviert?
Datenübertragung ist fehlgeschlagen.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ War der Abstand zwischen Waage und Smartphone zu groß? Max. Abstand: 10 m.

Technischen Daten

Modell:	Körperanalysewaage BA 1600
Batterie:	4x R03 (AAA) / 1,5 V 
Bemessungsstrom:	≤ 35 mA
Messbereich:	max. 180 kg
Abweichung:	0-50 kg = +/- 0,3 kg
	51-100 kg = +/- 0,4 kg
	101-150 kg = +/- 0,5 kg
	151-180 kg = +/- 0,7 kg
Anzeigeteilung	
Knochenmasse:	100 g
Körperwasser, Muskelmasse und Körperfett:	0,1 %
Speicherplätze:	8
Alterseingabe:	10-85 Jahre
Körpergröße:	100-250 cm
Abmessungen Waage:	ca. 320 x 330 x 28 mm
Inverkehrbringer (keine Service-Adresse):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert.
Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

Konformitätserklärung

Diese Waage wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Es entspricht den Bestimmungen den unten aufgeführten EG-Richtlinien:

- 2014/30/EU EMV-Richtlinie
 - 2011/65/EU RoHS-Richtlinie
- in den jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, August 2016

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Garantie

Die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 3 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

Entsorgen

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden. Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

Dear Customer!

You have chosen to purchase a product from the FITvigo program from ADE: Activity trackers, bathroom and body analyser scales, as well as blood pressure monitors are equipped with a Bluetooth function in order to transfer all data to the FITvigo app. FITvigo is free and, alongside clear progress monitoring, offers additional motivation and stimulation for more wellbeing. At the same time, the many years of experience of the brand ADE guarantees the high quality of the product and the app.

We hope you enjoy your FITvigo product.

Your ADE Team

General Information

About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well.

Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

Explanation of symbols



This symbol, combined with the word DANGER, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word WARNING, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word NOTE, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.

Table of Contents

General Information	18
Intended Use.....	20
Safety	20
At a glance (scope of delivery)	22
Scope of delivery	22
Start-up	23
This is how your body analyser scales work	24
Measuring your weight	25
Entering personal data.....	25
Automatic user recognition.....	26
Body analysis.....	26
Use FITvigo app.....	29
Cleaning.....	29
Fault/Remedy.....	30
Technical Data	31
Declaration of Conformity	32
Guarantee	32
Disposal	32

Intended Use

The body analyser scales are intended for the weighing of individuals in a private setting. It is not suitable for use in clinics, medical practices, etc.

Likewise, the body analysis function is designed only for private use. The scales are not suitable for use in the professional sporting sphere.

The maximum carrying capacity of 180 kg must not be exceeded.

Do not use these scales if you ...

- ... are pregnant,
- ... have a cardiac pacemaker,
- ... are a dialysis patient,
- ... suffer from oedemas,
- ... have implants, e.g. artificial limbs, metal plates, etc.

If in doubt, consult your GP.

Safety

- This item can be used by children 8 years of age and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental abilities or lacking experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the item and understand the dangers that may arise.
- Children must not play with the item.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children, unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. You should therefore keep the batteries and scales out of reach of small children. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.

DANGER for children

- Keep children away from packaging material. Risk of choking if swallowed. Also beware that children do not pull the packaging material over their heads.

RISK of fire/burning and/or explosion

- Risk of explosion if batteries are improperly exchanged. Replace the batteries only with one of the same or a similar type. Pay attention to the “Technical Data”.
- Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited.
- Avoid contact with skin, eyes, and mucosa. If contact is made with the battery fluid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and see a doctor straight away.

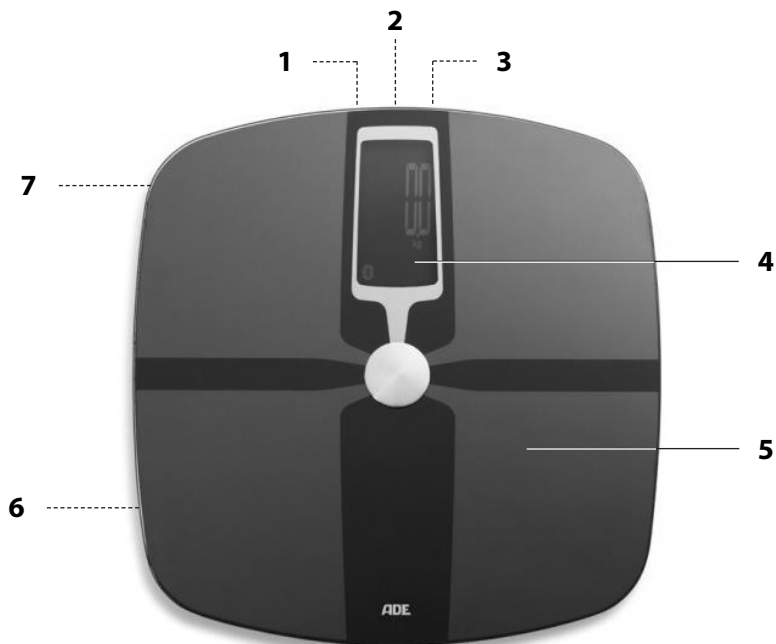
WARNING against risk of injury

- Do not step onto the outer edge of any one side of the scales. Risk of tipping!
- Do not step onto the scales with wet feet or when its surface is damp. Risk of slipping!
- The weighing surface is made of glass. If you fall down, there is a risk of the glass breaking and thus a risk of injury from glass splinters.

BEWARE of material damage

- Place the scales on a stable, even surface.
- Do not overload the scales. Pay attention to the “Technical Data”. Place yourself on the scales exclusively for weighing purposes.
- Protect the scales from sharp jolts and vibrations.
- Remove the batteries from the scales if they have been used up or if you are not going to use the scales for a long time. You will thus avoid damage that may result from the leakage of battery acid.
- Pay attention to the correct polarity (+/-) when exchanging the battery.
- Do not expose the batteries to any extreme conditions, e.g. by storing them on heaters or under direct sunlight. Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Do not make any modifications to the item. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop. Repairs carried out incorrectly can considerably endanger the user.
- There are feet on the underside of the scales. Since floor surfaces are made from various materials and are treated with diverse care products, the possibility cannot be completely excluded that some of these substances contain constituents that attack and soften the feet of the device. If necessary, place an anti-slip underlay beneath the scales.

At a glance (scope of delivery)



- 1 Button ◀: Select memory cell, reduce data
- 2 **SET** button: Call up setting mode, store entries, call up stored measurement data
- 3 Button ▶: Select memory cell, reduce data
- 4 Display
- 5 Weighing surface with coating
- 6 Battery compartment
- 7 Unit and Bluetooth button: Choose unit of measurement, connect scales with the app

Scope of delivery

- Scales
- Battery type R03 (AAA), 1.5 V --- (4x)
- Operating Manual

Start-up


Inserting/changing batteries

For use you require 4 batteries of type R03 (AAA), 1.5 V (included). The battery compartment is located on the underside of the device.

1. Press the closing flap of the battery compartment cover in the direction of the cover.
2. Remove the battery compartment cover.
3. Insert the batteries as depicted on the bottom of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity (+/-).
"8888" appears briefly on the display, then "0.0 kg".
4. Put the battery compartment cover back in place.



Notes on changing the battery:

- A change of batteries becomes necessary when "" appears on the display, or when nothing at all is displayed.
- Only use the type of battery that is specified in the "Technical Data".
- Always exchange all of the batteries at the same time.
- Dispose of batteries in an environmentally appropriate way (see "Disposal").

Choosing the unit of measurement

When the scales are delivered, the unit of measurement is set to "kg" as standard. However, the measurement result can also be displayed in the English units of measurement, "lb" (pound) or "st" (stone).

- Press the Unit and Bluetooth button on the rear side of the scales repeatedly. Pay attention to the display indicator.

Install app

1. Make sure your smartphone is connected with the internet.
2. Download the "FITvigo" app in the app store (iOS) or Google Play store (Android).



- Depending on the settings of your smartphone, additional costs may be incurred for the internet connection or data transfer.
- We recommend downloading over a wireless network.

Connect the device with the app (pairing)

1. Activate Bluetooth on your smartphone.
2. Start the app and follow the instructions. Pay attention to the information and explanations displayed.
After a short period, you'll have the scales connected with the FITvigo app.

Positioning the scales

- Place the scales on an even, firm, and dry surface. Do not place the scales on carpet.

This is how your body analyser scales work

Your new body analyser scales work using so-called BIA-technology (Bioelectric Impedance Analysis). This involves an undetectable, completely harmless and weak current flowing through your body.

The measurement takes place by means of a special coating which has been applied to the weighing surface.

- The current flows relatively unhindered through the fluid contained in muscle mass.
- In fat mass, the resistance is greater. This resistance is measured.

Together with your personal data (sex, weight, age, and height), the scales calculate the following information about your body composition:

- Body fat proportion in %
- Body water in %
- Muscle mass %
- Bone mass in g
- Weight

The scales have a total of 8 memory cells as well as offering BMI calculation in the FITvigo app.

Measurement errors

Measurement or calculation errors may arise for the following groups of people during the body analysis:

People who

... spend 10 hours or more per week playing sport,

... such as professional athletes, body builders and endurance athletes,

... are over 70 years old.

... are less than 10 years old.

The "normal weighing function" (see next chapter) is not affected by these considerations.

Measuring your weight



WARNING against injuries

- Do not step onto the scales with wet feet or when its surface is damp. Risk of slipping!



- For normal weighing – without body analysis – you do not have to input any data.
- Weighing is also possible without the FITvigo app connected. If you have connected the FITvigo app, the measured weight will be transmitted to the FITvigo app after the weighing has concluded.

1. With a little force, step once briefly onto the weighing surface.

“0.0” and the set unit of measurement, e.g. “kg”, will be shown on the display.

2. Position yourself on the scales. Remain standing still and do not hold on to anything.

The measured weight will be displayed shortly thereafter.

A few seconds after you step off the weighing surface, the scales will switch off automatically.



When the scales are switched off you can also step onto the scales directly.




Entering personal data

1. Press SET.

A memory cell number will be shown blinking (P1) on the display.

2. Using the ◀ or the ▶ button, select the desired memory cell.

3. Press SET.

Using the ◀ or the ▶ button, choose your sex:  for male, or  for female. If you are also a very sporty type of person, select the  symbol, too.

4. Press SET.

On the display, the preset value for height (e.g. “175” for cm) will flash.

5. Using the ◀ or the ▶ button, enter your height.

6. Press SET.

The preset value for that age blinks on the display.

7. Using the ◀ or the ▶ button, enter your age.

8. Finally, press SET. You have thus input the necessary data.

“0.0” is shown on the display and you can perform your body analysis. If you do nothing else, the scales will automatically switch off after a few seconds.



- If you hold down the ◀ or the ▶ button, the forward and backward flow of the displayed data will occur more quickly.
- Entered data can only be overwritten by making a new entry.

Automatic user recognition

The scales are equipped with automatic user recognition.

As soon as you step onto the scales, they turn on automatically and within a few seconds show you the ascertained weight.

If the weight difference between two stored persons is less than 3 kg, automatic user recognition does not work. In this case, "P1-P2" (for example) will be shown on the display:

This indicator means that the scales cannot match the person on the scales unambiguously to one of the stored users. The scales display the two users that cannot be differentiated (in this example, "P1" and "P2").

- In such a case, select the correct memory cell using the arrow buttons ◀ or ▶.

After selection of the user, the scales automatically resume the weighing and analysing process.

Body analysis



- Body analysis is only possible if your data has been entered (see previous chapter).
- Body analysis is also possible without the app connected. If you have connected the app, the measured data will be transmitted to the app after the process has concluded.
- See the chapter "Weighing Tips".

1. Briefly press SET, in order to switch the scales on.
2. Using the ◀ or the ▶ button, select the memory cell in which you have recorded your personal body data.

The data is briefly displayed, then "0.0" and the selected unit of measurement, e.g. "kg".

3. Position yourself barefoot on the scales. Remain standing still and do not hold on to anything.
 - Ensure that each foot is standing completely flat on the weighing surface.
 - There must be no contact between your feet, your legs, your calves, or your thighs. Otherwise, the measurement will be imprecise.

The measured weight will be displayed shortly thereafter. The indicator "o" then runs across the display; the body analysis is being carried out. Remain standing still.

The measured values will then be shown to you repeatedly on the display.



At the same time, in the upper region of the display the type of indicator or value will be shown.

Indicator	Meaning
1. Body fat	Your proportion of body fat in %
2. TBW	Your body water in %
3. Muscle	Your muscle mass in %
4. Bone	Your bone mass in kg
5.	Your body weight in the set unit of measurement

Weighing tips

- Weighing for the body analysis can only be carried out barefoot. In doing so, your feet should only be lightly moistened. Completely dry feet can lead to false results, since the electrical conductivity will then be poor.
- During the measuring process, stand still and do not hold onto anything.
- Do not weigh yourself directly after unusual physical exertion.
- Do not weigh yourself immediately after standing up. Wait approximately fifteen minutes. In this time, the water is able to distribute through your body.
- Always attempt to weigh yourself at the same time, in order to obtain comparable values.

Notes on the ascertained values

The proportion of body fat gives the amount of fat as a percentage of the total weight of the body. A blanket recommendation for this value does not exist, since this depends significantly on sex (because of different physiques) and age.

Body fat is vital for day-to-day body function. It protects organs, cushions joints, regulates body temperature, stores vitamins, and serves the body as an energy store.


For women, a body fat proportion between 10% and 13% is essential; for men, between 2% and 5% with the exception of competitive sportsmen.


The proportion of body fat is not an unambiguous indicator of health. Excessive body weight and a too-high proportion of body fat are being linked with the appearance of many diseases of affluence such as diabetes, cardiovascular illnesses, etc. Physical inactivity and poor diet are often triggers for these diseases. There is a clear causal connection between excess weight and physical inactivity.

A considerable part of the human body consists of water. This body water is variably distributed throughout the whole body. Lean muscle tissue contains about 75% water, blood around 83% water, body fat approx. 25% water and bones have a water proportion of about 22%.

- In men approx. 60% of body mass consists of water.
- In women, that value lies around 55% (determined by a higher proportion of body fat).

Of this total body water approx. two thirds are stored in the cells and is therefore called intracellular water. The other third is extracellular water.

Women 					
Age	Body fat				Body water
	Slender	Normal	Slightly overweight	Overweight	Normal
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	> 41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	> 42 %	37-47 %



Men 					
Age	Body fat				Body water
	Slender	Normal	Slightly overweight	Overweight	Normal
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	> 26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	> 27 %	42-56 %

For muscle mass there are no universal standard values.

Use FITvigo app

The data ascertained by the scales are transmitted to the FITvigo app, as long as you have connected it to the scales (see "Connect Device with the App").

In this regard, pay attention to the following symbols:

Symbol	Meaning
	Existing Bluetooth connection
	Data is being transmitted <ul style="list-style-type: none"> ▪ Data transmission successful: the symbol disappears. ▪ Data transmission unsuccessful: the symbol continues to be displayed. The pending measurement data is temporarily stored in the scales and, after conclusion of the next measurement, transferred to your smartphone.

Abide by the following points in order to prevent possible transmission problems:

- The distance between the scales and your smartphone should be between 1 m and 10 m.
- There should be no obstructions between the scales and the smartphone.
- Other electronic devices (in particular those that are Bluetooth enabled) should be at least 1 m from the scales.
- Ensure that the Bluetooth function on your smartphone is switched on.

Further information on the FITvigo app can be found online at www.fitvigo.de

Do you need help or do you have additional questions?

Then please send us an email at: support@fitvigo.de

Cleaning




NOTE on material damage

- Do not immerse the scales in water or other liquids.
- Do not under any circumstances use harsh, scraping, or abrasive cleaning agents or the like to clean the scales. If you do, the surface could be scratched.
- Wipe down the scales as needed using a lightly dampened, soft cloth.
- Disinfect the weighing surface and the sensors from time to time using a suitable disinfecting agent (available at specialist retailers and pharmacies).

Fault/Remedy

Fault	Possible Cause
No function	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Are the batteries empty or have they been inserted incorrectly?
The scales appear to be displaying false weighing results.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Are the scales standing on a firm, even surface? ▪ Is a device that can cause electromagnetic disturbances located in the vicinity of the scales? ▪ Remove the batteries from the scales and wait a moment. Re-insert the batteries. The data stored up to this point will be retained. ▪ For body analysis measurement: Was your body cold during measurement? Then it's possible your blood was circulating poorly. Warm your hands and feet and repeat the measurement.
Analysis of body fat proportion not possible.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Were you standing still and barefoot on the weighing surface during the measurement? Your feet must be in complete contact with the weighing surface.
"----" is shown on the display.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The maximum capacity of the scales (180 kg) has been exceeded.
"🔋" is shown on the display.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ The batteries are empty (see "Inserting/ changing batteries").
While attempting to connect the device with the app (pairing), "E!" is shown on the display.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Has Bluetooth been activated on your smartphone? ▪ Is the FITvigo app active?
Data transmission has failed.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Was the distance between the scales and the smartphone too great? Max. distance: 10 m.

Technical Data

Model:	Body Analyser Scales BA 1600
Battery:	4x R03 (AAA)/1.5 V 
Rated current:	≤ 35 mA
Measuring range:	max. 180 kg
Variance:	0-50 kg = +/- 0.3 kg 51-100 kg = +/- 0.4 kg 101-150 kg = +/- 0.5 kg 151-180 kg = +/- 0.7 kg
Indicator division:	
Bone mass:	100 g
Body water, muscle mass, and body fat:	0.1 %
Memory cells:	8
Age input:	10-85 years
Height:	100-250 cm
Dimensions of scales:	approx. 320 x 330 x 28 mm
Distributor (no service address):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved.
For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

Declaration of Conformity

These scales have been manufactured in accordance with the harmonised European standards. It conforms to the provisions of the EC directives cited below:

- 2014/30/EU EMC Directive
 - 2011/65/EU RoHS Directive
- in the currently valid versions.

This declaration loses its validity if modifications are made to the product without our approval.

Hamburg, August 2016

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Guarantee

The company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 3 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a guarantee claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

Disposal

Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, films with recyclable materials.

Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



Devices must not be disposed of in normal household waste.

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste.

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto del programa FITvigo de ADE: Báscula de baño con análisis corporal, control de actividad y medidor de presión arterial equipada con función Bluetooth para transferir toda la información a la App FITvigo. FITvigo es una aplicación gratuita que ofrece un claro seguimiento y al mismo tiempo ofrece una motivación y una inspiración extra para alcanzar un mayor nivel de bienestar. La larga experiencia de la marca ADE garantiza la alta calidad del producto y de la aplicación.

Le deseamos que disfrute de su producto FITvigo.

El equipo de ADE

Información general

Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones.

Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

Índice

Información general.....	34
Uso adecuado.....	36
Seguridad.....	36
De un vistazo (material suministrado).....	38
Artículos incluidos en la entrega	38
Puesta en funcionamiento.....	39
Así funciona su nueva báscula de análisis corporal.....	40
Medición del peso.....	41
Introducción de la información personal	41
Reconocimiento automático de personas	42
Análisis corporal.....	42
Uso de la App FITvigo	45
Limpieza	45
Problema/Solución	46
Datos técnicos	47
Declaración de conformidad.....	48
Garantía	48
Eliminación.....	48

Uso adecuado

La báscula de análisis corporal sirve para calcular el peso de personas en el ámbito privado. No es adecuada para su empleo en clínicas, consultas médicas, etc.

La función de análisis corporal está concebida también únicamente para uso en el ámbito privado. La báscula no es apta para su uso en ámbitos profesionales del deporte.

No debe sobrepasarse la capacidad máxima de peso de 180 kg.

No utilice esta báscula en caso de que...

- ... esté embarazada,
- ... lleve un marcapasos,
- ... esté en diálisis,
- ... sufra de edema,
- ... lleve implantes como extremidades artificiales, placas de metal, etc.

En caso de duda, consulte con su médico.

Seguridad

- Este artículo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años o por personas sin experiencia o conocimiento, así como por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, siempre que sean supervisadas o que reciban instrucciones sobre cómo utilizar el artículo y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el artículo.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Por tanto, mantenga la báscula y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.

RIESGOS para los niños

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Existe el riesgo de asfixia por ingestión. Tenga cuidado de que no introduzcan la cabeza en la bolsa del embalaje.

RIESGO de incendio/combustión y/o explosión

- Peligro de explosión debida a una sustitución incorrecta de las pilas. Sustituya las pilas por unas del mismo tipo o equivalente. Tenga en cuenta los "Datos técnicos".
- Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o ponerse en cortocircuito.
- Evite el contacto con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto con el líquido de las pilas, enjuague el área afectada inmediatamente con abundante agua y busque atención médica rápidamente.

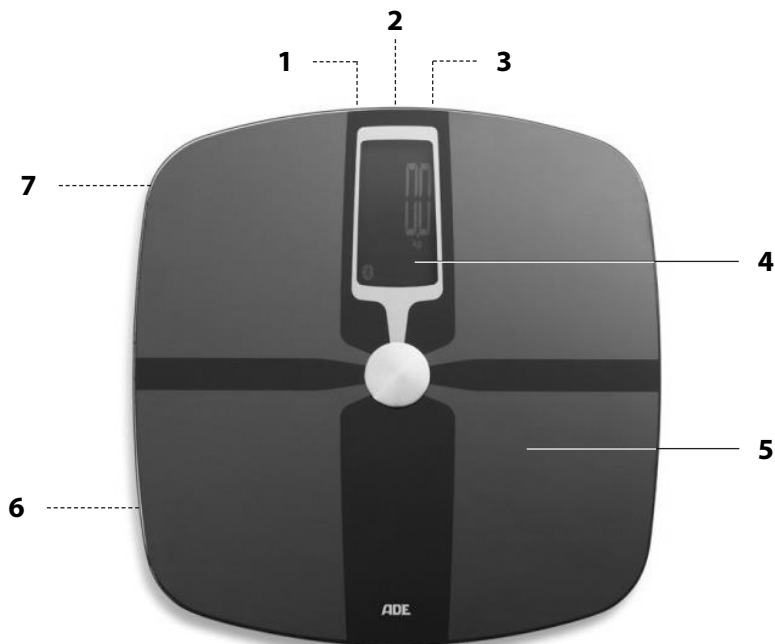
ADVERTENCIA por riesgo de heridas

- No suba en el borde exterior en un solo lado de la báscula. ¡Riesgo de vuelco!
- No se suba a la báscula con los pies mojados ni cuando la superficie de la báscula esté húmeda. ¡Riesgo de deslizamiento!
- La superficie de la báscula es de cristal. En caso de caída, existe peligro de rotura del cristal y riesgo de cortes causados por los fragmentos de vidrio.

PRECAUCIÓN por daños materiales


- Coloque la báscula sobre una base estable y plana.
- No sobrecargue la báscula. Tenga en cuenta los "Datos técnicos". Colóquese sobre la báscula exclusivamente para pesarse.
- Proteja la báscula de golpes y sacudidas fuertes.
- Saque las pilas del artículo cuando estén gastadas o cuando no vaya a utilizar la báscula durante mucho tiempo. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por una fuga del líquido de las pilas.
- Al cambiar las pilas, asegúrese de colocarlas con la polaridad correcta (+/-).
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas por ejemplo sobre radiadores o expuestas directamente al sol. ¡Riesgo elevado de derrame!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- No realice ninguna modificación en el artículo. Llévelo a reparar únicamente en un taller especializado. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden suponer un riesgo elevado para el usuario.
- En la parte inferior de la báscula se encuentran las patas. Dado que las superficies de los suelos están hechos de materiales diferentes y se tratan con diferentes productos de limpieza, no puede excluirse totalmente que alguna de estas sustancias contenga componentes que afecten o ablanden las patas de la báscula. En caso necesario, coloque una base antideslizante bajo la báscula.

De un vistazo (material suministrado)



- 1 Tecla ◀: Selección de la memoria, reducción de datos
- 2 Tecla **SET**: Acceso al modo de ajuste, almacenamiento de las entradas, acceso a los datos de medición guardados
- 3 Tecla ▶: Selección de la memoria, reducción de datos
- 4 Pantalla
- 5 Superficie de pesaje con recubrimiento
- 6 Compartimento para pilas
- 7 Tecla Unit y Bluetooth: Selección de la unidad de medida, conexión de la báscula con la App

Artículos incluidos en la entrega

- Báscula
- Pilas tipo R03 (AAA), 1,5 V  (4x)
- Manual de instrucciones

Puesta en funcionamiento


Colocación/sustitución de las pilas

Para su uso son necesarias 4 pilas del tipo R03, (AAA), 1,5 V (incluidas en el material suministrado). El compartimento para las pilas se encuentra en la parte posterior del aparato.

1. Presione la lengüeta de cierre del compartimento de las pilas en dirección a la tapa.
2. Quite la tapa del compartimento de las pilas.
3. Coloque las pilas del modo que se indica en la base del compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
En la pantalla aparece brevemente "8888" y a continuación "0.0 kg".
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.



Indicaciones para la sustitución de las pilas:

- Será necesario sustituir las pilas cuando en la pantalla aparezca "" o no aparezca nada.
- Utilice únicamente el tipo de pilas especificado en los "Datos técnicos".
- Sustituya siempre todas las pilas.
- Elimine las pilas usadas siguiendo la normativa medioambiental, consulte "Eliminación".

Seleccionar la unidad de medida

Originalmente, la unidad de medida está ajustada en "kg". No obstante, el resultado puede mostrarse también en unidades de medida del sistema anglosajón: "lb" (libras) o "st" (stone).

- Presione repetidamente el botón Unit y Bluetooth situados en la parte trasera de la báscula. Observe la indicación de la pantalla.

Instalar la App

1. Asegúrese de que su smartphone está conectado a Internet.
2. Descargue la aplicación "FITvigo" de Store (iOS) o Google Play Store (Android).



- Dependiendo de los ajustes de su smartphone, es posible que la conexión a Internet o la transmisión de datos suponga un coste adicional.
- Recomendamos descargarla conectado a una red Wi-Fi.

Conectar el aparato con la App (Sincronizar)

1. Active el Bluetooth de su smartphone.
2. Inicie la App y siga las indicaciones. Tenga en cuenta las informaciones y aclaraciones que se muestran.
En poco tiempo habrá conectado la báscula con la App FITvigo.

Colocación de la báscula

- Coloque la báscula sobre una superficie plana, estable y seca. No coloque la báscula sobre una alfombra.

Así funciona su nueva báscula de análisis corporal

Su nueva báscula de análisis corporal funciona con la llamada tecnología BIA (análisis de impedancia bioeléctrica). Una corriente imperceptible, inofensiva y débil fluye por su cuerpo.

La medición se realiza mediante una capa especial colocada sobre la superficie de pesaje.

- La corriente fluye relativamente bien a través de los líquidos que se encuentran en la masa muscular.
- En el caso de la masa de grasa, la resistencia es mayor. Lo que se mide es esa resistencia.

Además de su información personal (género, peso, edad y altura), la báscula calcula la siguiente información sobre su composición corporal:

- Porcentaje de grasa corporal
- Porcentaje de agua corporal
- Porcentaje de masa muscular
- Masa ósea en g
- Peso

La báscula dispone de 8 memorias y calcula el IMC con la App FITvigo.

Errores de medida

Durante el análisis corporal pueden producirse errores de medida o de cálculo con los siguientes grupos de personas:

Personas que....

... practican deporte 10 más horas a la semana,

... como atletas profesionales, culturistas y deportistas de fondo,

... mayores de 70 años.

... menores de 10 años.

Para la "función de pesaje normal", véase la siguiente sección.

Medición del peso



ADVERTENCIA por riesgo de heridas

- No se suba a la báscula con los pies mojados ni cuando la superficie de la báscula esté húmeda. ¡Riesgo de deslizamiento!



- Para pesarse normalmente - sin análisis corporal - no tiene que introducir ningún dato.
- Se puede calcular el peso sin tener la App FITvigo conectada. Si la App FITvigo está conectada, el peso calculado se transmite a la App FITvigo al terminar.

1. Toque brevemente una vez la báscula con un poco de fuerza.

En la pantalla se muestra "0.0" y la unidad de medida definida, por ejemplo "kg".

2. Colóquese sobre la báscula. Permanezca sobre ella sin moverse y no se sujete a nada.

Poco después se mostrará el peso medido.

La báscula se desconecta automáticamente pocos segundos después de que abandone la superficie de pesaje.



También se puede subir directamente a la superficie de pesaje con la báscula apagada.




Introducción de la información personal

1. Presione SET.

En la pantalla aparece un número de memoria parpadeando (P1).

2. Seleccione con la tecla ◀ o ▶ la memoria deseada

3. Presione SET.

Seleccione con la tecla ◀ o ▶ su género:  para hombre o  para mujer. Si practica deporte, seleccione también el símbolo .

4. Presione SET.

En la pantalla parpadea el valor preestablecido para la altura (por ejemplo "175" en cm).

5. Introduzca su altura con la tecla ◀ o ▶.

6. Presione SET.

En la pantalla parpadea el valor preestablecido para la edad.

7. Introduzca su edad con la tecla ◀ o ▶.

8. Vuelva a presionar SET. De este modo, los datos necesarios quedan registrados.

Cuando aparezca en la pantalla "0.0", podrá iniciar su análisis corporal. Si no se detecta actividad, se apaga automáticamente al cabo de unos segundos.



- Si mantiene pulsada la tecla ◀ o ▶, el avance o retroceso de los datos mostrados se realiza con más rapidez.
- Los datos introducidos se pueden sobrescribir con una nueva entrada.

Reconocimiento automático de personas

La báscula dispone de un reconocimiento de personas automático.

Al pisar la báscula, esta se activa automáticamente y le muestra en pocos segundos el peso calculado.

El reconocimiento automático de personas no funciona en caso de que la diferencia de peso entre dos usuarios grabados en la memoria sea menor de 3 kg. En ese caso, en la pantalla se muestra, por ejemplo, "P1-P2":

Este indicador significa que la báscula no es capaz de asignarle inequívocamente a esa persona uno de los usuarios grabados en la memoria. La báscula muestra los dos posibles usuarios (en este ejemplo "P1" y "P2").

- En ese caso, seleccione con las teclas de flechas ◀ o ▶ la memoria correcta.

Tras seleccionar el usuario, la báscula continúa con el proceso de análisis y pesaje de forma automática.

Análisis corporal



- Solo es posible realizar el análisis corporal si ha introducido sus datos, véase el capítulo anterior.
- Se puede calcular el peso sin tener la App conectada. Si la App está conectada, el peso calculado se transmite a la App al terminar.
- Por favor, lea el capítulo "Consejos de pesaje".

1. Pulse brevemente SET para encender la báscula.

2. Con la tecla ◀ o ▶, seleccione la memoria en la que ha introducido sus datos corporales personales.

Se muestran brevemente los datos y seguidamente aparece "0.0" y la unidad de medida seleccionada, por ejemplo "kg".

3. Colóquese sobre la báscula con los pies descalzos. Permanezca sobre ella sin moverse y no se sujete a nada.

- Asegúrese de que los pies están colocados sobre la superficie de pesaje.
- No debe haber contacto entre los pies, las piernas, las pantorrillas y los muslos. De lo contrario, el cálculo no sería preciso.

Poco después se mostrará el peso medido. El análisis corporal se realiza después de que aparezca la indicación "o" en la pantalla. No se mueva.

Los valores calculados volverán a mostrarse posteriormente en la pantalla.



En la parte superior de la pantalla se especifica a qué corresponde cada indicación o valor.

Indicación	Significado
1. Bodyfat	Su porcentaje de grasa corporal
2. TBW	Su porcentaje de agua corporal
3. Muscle	Su porcentaje de masa muscular
4. Bone	Su masa ósea en kg
5.	Su peso corporal en la unidad de medida seleccionada

Consejos para pesarse

- Utilizar la báscula para el análisis corporal solo puede hacerse descalzo. Al hacerlo, los pies deben estar solo un poco humedecidos. Los pies totalmente secos pueden producir resultados erróneos porque la conductividad eléctrica es menor.
- Manténgase quieto mientras se pesa y no se agarre a nada.
- No se pese inmediatamente después de un esfuerzo físico inusual.
- No se pese inmediatamente después de levantarse. Espere aproximadamente un cuarto de hora. Durante ese tiempo, el agua puede repartirse por el cuerpo.
- Intente pesarse siempre a la misma hora, para poder obtener unos valores comparables.

Información sobre los datos obtenidos

El porcentaje de grasa corporal proporciona el porcentaje de grasa del peso total del cuerpo. No existe una recomendación general para este valor, ya que esto depende significativamente del género (debido a los diferentes tipos de constitución) y de la edad.

La grasa corporal es vital para las funciones diarias del cuerpo. Protege los órganos, amortigua las articulaciones, regula la temperatura corporal, almacena vitaminas y actúa como un acumulador de energía para el cuerpo.


El porcentaje de grasa corporal vital para las mujeres se encuentra entre el 10 y el 13 %, y entre el 2 y el 5 % para los hombres, exceptuando a deportistas de competición.


El porcentaje de grasa corporal no es un claro indicador de salud. Un peso corporal excesivo y un porcentaje demasiado alto de grasa corporal se asocia con la aparición de muchas enfermedades relacionadas con el estilo de vida, tales como la diabetes, enfermedades cardiovasculares, etc. La falta de ejercicio y la mala alimentación son, a menudo, las causantes de estas enfermedades. Existe una clara relación causal entre la obesidad y la falta de ejercicio.

Una parte esencial del cuerpo humano se compone de agua. Esta masa de agua se distribuye de manera desigual por todo el cuerpo. El tejido muscular magro contiene aproximadamente un 75 % de agua, la sangre contiene un 83 % de agua, la grasa corporal un 25 % de agua y los huesos tienen un contenido de agua de aproximadamente el 22 %.

- La masa corporal en los hombres se compone de aprox. un 60 % de agua.
- En las mujeres, este valor es aprox. del 55 % (debido a un mayor porcentaje de grasa corporal).

De esta agua corporal total, alrededor de dos tercios se almacenan en las células y por ello se le conoce como agua intracelular. El tercio restante es agua extracelular.

Mujeres 					
Edad	Grasa corporal				Agua corporal
	delgadez	normal	ligero sobrepeso	sobrepeso	normal
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	> 41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	> 42 %	37-47 %



Hombres 					
Edad	Grasa corporal				Agua corporal
	delgadez	normal	ligero sobrepeso	sobrepeso	normal
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	> 26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	> 27 %	42-56 %

Para la masa muscular no existen valores de referencia.

Uso de la App FITvigo

Los datos obtenidos por la báscula se transfieren a la aplicación FITvigo - siempre y cuando la haya conectado con la báscula (véase "conectar el dispositivo con la aplicación").

En este contexto, tenga en cuenta los siguientes símbolos mostrados en la pantalla:

Símbolo	Significado
	Conexión Bluetooth existente
	Los datos están siendo transferidos <ul style="list-style-type: none"> ▪ Transferencia de datos realizada: el símbolo desaparece. ▪ La transmisión de datos no se ha realizado: el símbolo sigue apareciendo. Los datos medidos se almacenan temporalmente en la báscula y se transfieren a su smartphone al finalizar la siguiente medición.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para evitar posibles problemas de transmisión:

- La báscula y el smartphone deberían estar a una distancia de entre 1 y 10 m.
- No debería haber ningún obstáculo entre la báscula y el smartphone.
- Otros dispositivos electrónicos (especialmente aquellos con transmisión o envío Bluetooth) deben estar al menos a 1 m de distancia de la báscula.
- Asegúrese de que la función Bluetooth de su smartphone está activada.

Podrá encontrar información adicional sobre la App FITvigo en el siguiente enlace:
www.fitvigo.de/en/

¿Necesita ayuda o tiene más preguntas?

No dude en enviarnos un correo electrónico a: support@fitvigo.de


Limpeza




INDICACIÓN de daños materiales

- No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice nunca productos o medios de limpieza duros, ásperos o abrasivos para limpiar la báscula. Podría arañar la superficie.
- Cuando sea necesario, limpie la báscula con un paño suave ligeramente humedecido.
- Desinfecte la superficie de pesaje y los sensores de vez en cuando con un desinfectante adecuado (disponibles en droguerías y establecimientos especializados).

Problema/Solución

Problema	Causa posible
No funciona nada	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ¿Se ha gastado la pila o está mal colocada?
La báscula muestra valores claramente erróneos.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ¿Está colocada la báscula sobre una base estable y plana? ▪ ¿Hay algún aparato cerca de la báscula que pueda producir interferencias electromagnéticas? ▪ Saque las pilas de la báscula y espere un momento. Vuelva a colocar las pilas. Los datos almacenados se mantienen como hasta ahora. ▪ Durante la medición del análisis corporal: ¿Tenía el cuerpo frío durante la medición? Entonces, es posible que tenga problemas de circulación. Haga que sus pies y manos entren en calor y vuelva a realizar la medición.
No es posible realizar el análisis de la grasa corporal.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ¿Ha permanecido inmóvil y con los pies descalzos sobre la superficie de pesaje durante la medición? Los pies deben estar completamente en contacto con la superficie de pesaje.
En la pantalla se muestra "----".	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Se sobrepasó la capacidad máxima de la báscula de 180 kg.
En la pantalla se muestra  .	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Se han gastado las pilas, consulte "Colocar/sustituir las pilas".
Al intentar conectar el dispositivo con la App (emparejamiento), en la pantalla se muestra "E I".	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ¿El Bluetooth de su smartphone está activado? ▪ ¿La App FITvigo está activada?
La transmisión de datos ha fallado.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ¿La báscula y el smartphone estaban demasiado alejados? Distancia máx.: 10 m.

Datos técnicos

Modelo:	Báscula para análisis corporal BA 1600
Pilas:	4x R03 (AAA)/1,5 V 
Intensidad de corriente:	≤ 35 mA
Rango de medida:	máx. 180 kg
Margen de error:	0-50 kg = +/- 0,3 kg 51-100 kg = +/- 0,4 kg 101-150 kg = +/- 0,5 kg 151-180 kg = +/- 0,7 kg
Subdivisiones:	
Masa ósea:	100 g
Agua corporal, masa muscular y grasa corporal:	0,1 %
Memorias:	8
Introducción de la edad:	10-85 años
Altura:	100-250 cm
Dimensiones de la báscula:	320 x 330 x 28 mm
Distribuidor original (no hay dirección de servicio técnico):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente. Por este motivo cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

Declaración de conformidad

Esta balanza ha sido fabricada de acuerdo con la normativa armonizada europea. Cumple lo dispuesto en las siguientes Directivas CE:

- Directiva 2014/30/UE EMC
 - Directiva 2011/65/UE RoHS
- en sus respectivas versiones vigentes.

Esta declaración perderá su validez si en la balanza se realizan modificaciones no autorizadas por el fabricante.

Hamburgo, agosto 2016

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburgo, Alemania



Garantía

La empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 3 años a partir de la fecha de compra, la eliminación de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

Eliminación

Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o de desechos reciclables.

Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



Las pilas y baterías no son basura doméstica

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, distrito o en los comercios. De este modo puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Chère cliente, cher client,

Vous avez décidé de faire l'acquisition d'un produit du programme FITvigo d'ADE. Les enregistreurs d'activités, les pèse-personnes et balances d'analyse corporelle ainsi que les sphygmomanomètres sont équipés d'une fonction Bluetooth pour transmettre toutes les données à l'appli FITvigo. FITvigo est gratuit et offre, en plus d'un contrôle de parcours clair, davantage de motivation et d'excitation pour plus de bien-être. L'expérience de longue date de la marque ADE dans ce domaine garantit l'excellente qualité du produit et de l'appli.

Nous vous souhaitons de profiter pleinement de votre produit FITvigo.
L'équipe ADE

Généralités

À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

Table des matières

Généralités.....	50
Utilisation conforme.....	52
Sécurité.....	52
Aperçu (Contenu de l'emballage).....	54
Contenu de l'emballage.....	54
Mise en marche.....	55
Voici comment fonctionne votre nouvelle balance d'analyse corporelle.....	56
Mesurer le poids.....	57
Entrer les données personnelles.....	57
Reconnaissance automatique de personnes.....	58
Analyse corporelle.....	58
Utiliser l'appli FITvigo.....	61
Nettoyage.....	61
Problèmes/solutions.....	62
Données techniques.....	63
Déclaration de conformité.....	64
Garantie.....	64
Mise au rebut.....	64

Utilisation conforme

La balance d'analyse corporelle permet de peser des personnes dans la sphère privée. Il n'est pas adapté à une utilisation dans des cliniques, des cabinets médicaux, etc.

La fonction d'analyse corporelle aussi est réservée à un usage privé. La balance n'est pas destinée à un usage dans le domaine du sport professionnel.

Sa capacité de charge maximale de 180 kg ne doit pas être excédée.

N'utilisez pas la balance si vous...

- ... êtes enceinte,
- ... portez un pacemaker,
- ... êtes patient dialysé,
- ... souffrez d'œdèmes,
- ... Portez des implants, par exemple des membres artificiels, des plaques en métal, etc.

En cas de doute, veuillez consulter votre médecin traitant.

Sécurité

- Cet article peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si celles-ci sont sous surveillance ou reçoivent des instructions relatives à son utilisation et comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet article.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Il est ainsi impératif de conserver la balance ainsi que les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il faut immédiatement solliciter une aide médicale.

DANGER pour les enfants

- Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Veuillez également à ce que le sac d'emballage ne soit pas glissé sur la tête.

DANGER d'incendie/brûlure et/ou d'explosion

- Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles. Remplacez les piles uniquement par des piles similaires ou un type de pile équivalent. Respectez les indications mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ».
- Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec le liquide des piles, rincez immédiatement et abondamment les parties du corps touchées à l'eau claire et consultez tout de suite un médecin.

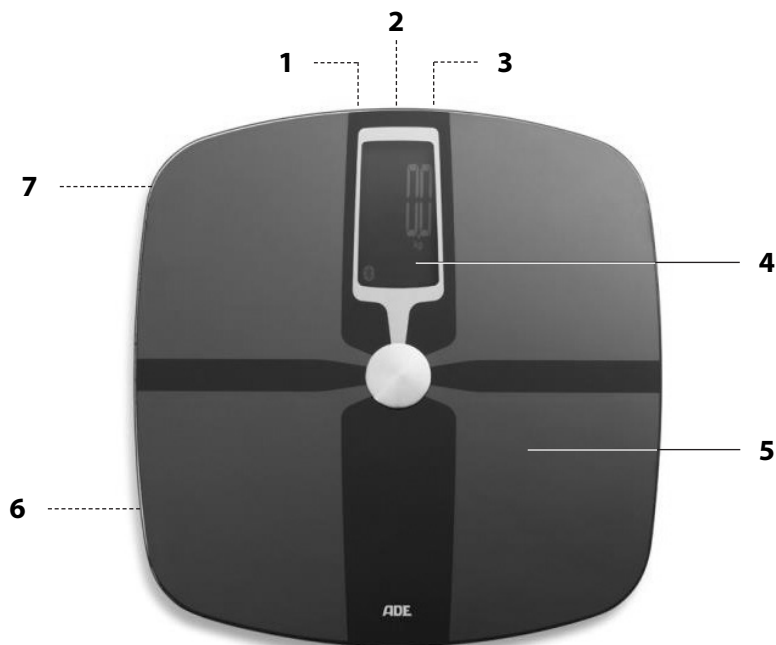
ATTENTION Risque de blessure

- Ne montez pas unilatéralement sur le bord extérieur de la balance. Risque de basculement !
- Ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés et ne montez pas sur la balance si la surface est humide. Risque de chute !
- La surface de pesée est en verre. En cas de chute, il existe un risque de bris de glace et par là même, un risque de blessure par le biais des éclats de verre.

ATTENTION Risque de dommages matériels


- Posez la balance sur une surface stable et plane.
- Ne surchargez pas la balance. Respectez les indications mentionnées dans les « Caractéristiques techniques ». Ne montez sur la balance que pour vous peser.
- Protégez la balance contre les coups et les chocs importants.
- Enlevez les piles de l'article lorsque celles-ci sont déchargées ou si vous n'utilisez pas la balance pendant une durée prolongée. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite des piles.
- Veillez à respecter la polarité (+/-) en changeant les piles.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, en les conservant par exemple sur une source de chaleur ou à la lumière directe du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !
- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- N'essayez pas de modifier l'article. Ne faites réaliser les réparations que par un atelier spécialisé. Toute réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- La balance dispose de pieds sur le dessous. Les surfaces du sol étant composées des matériaux les plus divers et étant nettoyées avec les produits les plus variés, il n'est pas entièrement exclu que certains de ces matériaux contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir les pieds de l'appareil. Le cas échéant, disposez un support antidérapant sous la balance.

Aperçu (Contenu de l'emballage)



- 1 Touche ◀: Sélectionner la mémoire, réduire la valeur
- 2 Touche **SET** : Accéder au mode paramètres, enregistrer les données, accéder aux données de mesure enregistrées
- 3 Touche ▶: Sélectionner la mémoire, réduire la valeur
- 4 Écran
- 5 Surface de pesée avec revêtement
- 6 Compartiment des piles
- 7 Touche Unit et Bluetooth : Sélectionner l'unité de masse, connecter la balance à l'appli

Contenu de l'emballage

- Balance
- Piles de type R03 (AAA), 1,5 V  (x 4)
- Mode d'emploi

Mise en marche


Insérer/changer les piles

Pour l'utilisation, vous avez besoin de 4 piles de type R03 (AAA), 1,5 V (fournies). Le compartiment à piles se trouve sur le dessous de l'appareil.

1. Tirez sur la languette de fermeture du couvercle du compartiment à piles dans le sens du couvercle.
2. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
3. Insérez les piles selon le procédé décrit sur le plancher du compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité (+/-).
L'écran affiche brièvement « 8888 », puis « 0.0 kg ».
4. Repositionnez le couvercle du compartiment à piles.



Indications pour remplacer les piles :

- Les piles devront être changées lorsque l'écran affiche «  » ou ne s'allume plus.
- N'utilisez que le type de pile indiqué dans les « Caractéristiques techniques ».
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
- Éliminez les piles usées en respectant l'environnement, voir « Mise au rebut ».

Sélectionner l'unité de mesure

Lors de l'achat, l'unité de mesure est réglée par défaut sur « kg ». Mais il est également possible d'afficher le résultat de la mesure dans l'unité de mesure anglaise « lb » (pound) ou « st » (stone).

- Appuyez plusieurs fois sur la touche Unit et Bluetooth au dos de la balance. Observez l'affichage sur l'écran.

Installer l'appli

1. Assurez-vous que votre smartphone est connecté à internet.
2. Téléchargez l'appli « FITvigo » dans l'App Store (iOS) ou Google Play Store (Android).



- Selon les réglages du smartphone, des frais peuvent être prélevés pour la connexion internet ou la transmission de données.
- Nous recommandons le téléchargement via un réseau WLAN.

Connecter l'appareil à l'appli (appairage)

1. Activer le Bluetooth de votre téléphone.
2. Démarrer l'appli et suivez les instructions. Tenez compte des informations et explications affichées.
Au bout de quelques minutes, la balance est connectée à l'appli FITvigo.

Positionner la balance

- Posez la balance sur une surface plane, dure et sèche. Ne posez pas la balance sur un tapis.

Voici comment fonctionne votre nouvelle balance d'analyse corporelle

Votre nouvelle balance d'analyse corporelle utilise la technologie appelée BIA (Analyse de l'Impédance Bioélectrique). De l'électricité à faible intensité, imperceptible et totalement inoffensive parcourt votre corps.

La mesure s'effectue à travers un revêtement spécial placé sur la surface de pesée.

- L'électricité circule assez librement à travers le liquide se trouvant dans la masse musculaire.
- En cas de présence de masse grasseuse, la résistance est plus forte. Cette résistance est mesurée.

En tenant compte de vos données personnelles (sexe, poids, âge et taille), la balance calcule les informations suivantes relatives à votre composition corporelle :

- taux de graisse corporelle en %
- teneur en eau du corps en %
- masse musculaire %
- masse osseuse en g
- Poids

La balance dispose d'un total de 8 mémoires ainsi que du calcul de l'IMC dans l'appli FITvigo.

Erreur de mesure

Lors de l'analyse corporelle, des erreurs de mesure ou de calcul peuvent se produire chez les groupes de personne suivants :

Les personnes qui...

... Font 10 heures de sport ou plus par semaine,

... comme les athlètes professionnels, bodybuilders et sportifs d'endurance,

... Âgées de plus de 70 ans.

... Âgées de moins de 10 ans.

La « fonction de pesée normale », voir le chapitre suivant, n'est pas concernée ici.

Mesurer le poids



ATTENTION Risque de blessures

- Ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés et ne montez pas sur la balance si la surface est humide. Risque de chute !



- Pour la pesée normale – sans analyse corporelle – vous ne devez pas entrer de données.
- Une pesée est également possible sans connexion à l'appli FITvigo. Si vous avez connecté l'appli FITvigo, le poids calculé est transmis à la fin de la pesée à l'appli FITvigo.

1. Exercez une légère pression sur la surface de pesée.

L'écran affiche « 0.0 » et l'unité de masse sélectionnée, par exemple « kg ».

2. Montez sur la balance. Restez immobile sans vous tenir à quoi que ce soit.

Le poids mesuré s'affiche sous peu.

Quelques secondes après que vous soyez descendu de la balance, celle-ci s'éteint automatiquement.



Vous pouvez directement monter sur la surface de pesée lorsque la balance est éteinte.

Entrer les données personnelles

1. Appuyez sur SET.

L'écran affiche un numéro de mémoire clignotant (P1).

2. Sélectionnez la mémoire souhaitée avec la touche ◀ ou ▶.

3. Appuyez sur SET.

Sélectionnez votre sexe avec la touche ◀ ou ▶ :  pour homme ou  pour femme.

Si vous êtes une personne très sportive, sélectionnez en plus le symbole .

4. Appuyez sur SET.

La valeur pré-réglée du poids clignote à l'écran. (Par exemple « 175 » cm).

5. Entrez votre taille avec la touche ◀ ou ▶.

6. Appuyez sur SET.

La valeur pré-réglée de l'âge clignote à l'écran.

7. Entrez votre âge avec la touche ◀ ou ▶.

8. Appuyez enfin sur SET. Vous avez ainsi entré les données nécessaires.

L'écran affiche « 0.0 » et vous pouvez procéder à l'analyse de votre corps. Si vous ne faites rien de plus, la balance s'éteint automatiquement après quelques secondes.



- Maintenez la touche ◀ ou ▶ enfoncée pour une avance ou un retour plus rapide des données affichées.
- Les données enregistrées sont remplacées par de nouvelles.

Reconnaissance automatique de personnes

La balance est équipée d'une reconnaissance automatique de personnes.

Dès que vous montez sur la balance, celle-ci s'allume automatiquement et affiche en quelques secondes le poids calculé.

La reconnaissance automatique de personnes ne fonctionne cependant pas s'il y a une différence de poids inférieure à 3 kg entre deux personnes enregistrées. Dans ce cas-là, l'écran affiche par exemple « P1-P2 » :

cet affichage signifie que la balance ne peut pas clairement associer la personne sur la balance à l'un des utilisateurs enregistrés. La balance affiche les utilisateurs susceptibles d'être concernés (dans cet exemple, « P1 » et « P2 »).

- Sélectionnez dans ce cas-là, la mémoire correcte avec les touches fléchées ◀ ou ▶.

Après avoir sélectionné l'utilisateur, la balance poursuit automatiquement le processus de pesée et d'analyse.

Analyse corporelle



- L'analyse corporelle n'est possible que si vous avez entré vos données, voir chapitre précédent.
- L'analyse corporelle est également possible sans connexion à l'appli. Si vous avez connecté l'appli FITvigo, les données calculées sont transmises à la fin du processus à l'appli FITvigo.
- Veuillez consulter le chapitre « Astuces de pesée ».

1. Appuyez brièvement sur SET pour allumer la balance.
2. Sélectionnez avec la touche ◀ ou ▶ la mémoire sur laquelle vous avez enregistré vos données corporelles personnelles.
Les données s'afficheront brièvement, puis « 0.0 » et l'unité de masse sélectionnée, par exemple « kg ».
3. Montez pieds nus sur la balance. Restez immobile sans vous tenir à quoi que ce soit.
 - Veillez à ce que chaque pied soit entièrement sur la surface de pesée.
 - Il ne doit y avoir aucun contact entre les pieds, les jambes, les mollets et les cuisses, autrement, la mesure est inexacte.

Le poids mesuré s'affiche sous peu. L'écran affiche ensuite « 0 » quand l'analyse corporelle est en cours. Restez immobile.

L'écran affichera ensuite plusieurs fois les valeurs mesurées.



L'indication ou la valeur en question s'affichera dans la partie supérieure de l'écran.

Écran	Signification
1. Bodyfat	votre taux de graisse dans le corps en %
2. TBW	la teneur en eau de votre corps en %
3. Muscle	votre masse musculaire en %
4. Bone	votre masse osseuse en kg
5.	votre poids dans l'unité de masse définie

Astuces de pesée

- Pour l'analyse corporelle, la pesée ne peut s'effectuer que pieds nus. Pendant la pesée, les pieds doivent être légèrement mouillés. Des pieds parfaitement secs peuvent donner de mauvais résultats, car la conductivité électrique est alors mauvaise.
- Ne restez jamais immobile pendant la procédure de mesure et ne soyez pas trop raide.
- Ne vous pesez pas immédiatement après un effort physique inhabituel.
- Ne vous pesez pas immédiatement après le réveil. Attendez un quart d'heure. Pendant ce temps, l'eau se répand dans le corps.
- Essayez d'effectuer la pesée simultanément pour obtenir des valeurs comparables.

Indications concernant les valeurs calculées

Le taux de graisse dans le corps donne le taux de graisse en pourcentage par rapport au poids total du corps. Il n'y a pas de recommandation générale pour cette valeur, car la signification de celle-ci dépend du sexe (en raison de la constitution différente des corps) et de l'âge.

La graisse corporelle est vitale aux fonctions quotidiennes du corps. Elle protège les organes, renforce les articulations, régule la température du corps, stocke des vitamines et sert de réserve énergétique au corps.


Il est indispensable pour les femmes d'avoir un taux de graisse corporelle compris entre 10 % et 13 %, et entre 2 % et 5 % chez les hommes, à l'exception des sportifs de compétition.


Le taux de graisse corporelle n'est pas un indicateur manifeste de bonne santé. L'apparition de nombreuses maladies de civilisation comme les diabètes, les maladies cardiovasculaires, etc. est attribuée à une prise de poids et à une augmentation du taux de graisse corporelle. Le manque d'exercice physique et une mauvaise alimentation sont souvent tenus pour responsables de ces maladies. Il existe un lien de causalité évident entre surpoids et manque d'exercice physique.

Une grande partie du corps humain est composée d'eau. Cette eau est répartie différemment dans tout le corps. Le tissu musculaire contient à peu près 75 % d'eau, le sang environ 83 % d'eau, la graisse corporelle environ 25 % d'eau et les os ont une teneur en eau d'à peu près 22 %.

- Chez les hommes, la masse corporelle est constituée d'environ 60 % d'eau.
- Chez les femmes, cette valeur est d'à peu près 55 % (en raison d'un taux de graisse corporelle plus élevé).

De cette masse d'eau, environ deux tiers sont stockés dans les cellules, c'est pourquoi on l'appelle eau intracellulaire. L'autre tiers est de l'eau extracellulaire.

Femmes 					
Âge	Graisse corporelle				Teneur en eau du corps
	mince	normal	léger surpoids	surpoids	normal
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	> 41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	> 42 %	37-47 %



Hommes 					
Âge	Graisse corporelle				Teneur en eau du corps
	mince	normal	léger surpoids	surpoids	normal
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	> 26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	> 27 %	42-56 %

Il n'existe pas de valeur de référence générale pour la masse musculaire.

Utiliser l'appli FITvigo

Les données calculées par la balance sont transmises à l'appli FITvigo, dès lors que vous l'avez connectée à la balance (voir « Connecter l'appareil à l'appli »).

À ce sujet, soyez attentif aux symboles suivants à l'écran :

Symbole	Signification
	Connection Bluetooth existante
	Transmission des données <ul style="list-style-type: none">▪ Transmission des données réussie : le symbole s'éteint.▪ Échec de transmission des données : le symbole reste affiché. Les données de mesure en suspens sont temporairement enregistrées sur la balance et transmises à votre Smartphone à la fin de la prochaine pesée.

Soyez attentif aux points suivants afin d'éviter d'éventuels problèmes de transmission :

- La distance entre la balance et votre Smartphone devrait être si possible de 1 à 10 m.
- Il ne devrait y avoir aucun obstacle entre la balance et le Smartphone.
- D'autres appareils électroniques (en particulier ceux avec transfert ou envoi Bluetooth) devraient être au moins à 1 m de distance de la balance.
- Veillez à ce que la fonction Bluetooth de votre Smartphone soit activée.

Vous trouverez plus d'informations concernant l'appli FITvigo sur Internet sur www.fitvigo.de

Vous avez besoin d'aide ou vous avez d'autres questions ?

Alors envoyez-nous un mail à l'adresse suivante : support@fitvigo.de


Nettoyage




AVERTISSEMENT Risque de dommages matériels

- N'immergez pas la balance dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez en aucun cas de détergents corrosifs, abrasifs, agressifs ou autres pour nettoyer la balance. Cela pourrait rayer la surface.
- Si nécessaire, essuyez la balance avec un chiffon souple légèrement humide.
- Désinfectez de temps à autre la surface de pesée et les capteurs avec un produit désinfectant adapté (disponible dans les magasins spécialisés et les drogueries).

Problèmes/solutions

Problèmes	Cause possible
La balance ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Piles déchargées ou insérées à l'envers ?
La balance affiche clairement des résultats erronés.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La balance se trouve-t-elle sur une surface dure et plane ? ▪ Y a-t-il un appareil pouvant générer des perturbations électromagnétiques à proximité de la balance ? ▪ Retirez les piles de la balance et attendez un instant. Remettez les piles. Les données jusqu'ici enregistrées sont conservées. ▪ Lors de la mesure de l'analyse corporelle : votre corps était-il froid pendant la mesure ? Votre sang circule donc peut-être mal. Réchauffez vos mains et vos pieds, puis répétez la mesure.
Analyse du taux de graisse corporelle impossible.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Étiez-vous immobile et pieds nus sur la surface de la balance pendant la mesure ? Les pieds doivent être entièrement en contact avec la surface de pesée.
L'écran affiche « ---- ».	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La capacité maximale de la balance de 180 kg a été dépassée.
L'écran affiche «  ».	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les piles sont vides, voir « Insérer/changer les piles ».
L'écran affiche « E I » lorsque vous tentez de connecter l'appareil à l'appli (appairage).	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le Bluetooth sur votre Smartphone est-il activé ? ▪ L'appli FITvigo est-elle activée ?
La transmission des données a échoué.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La distance entre la balance et le Smartphone était-elle trop grande ? Distance max. : 10 m.

Données techniques

Modèle :	Balance d'analyse corporelle BA 1600
Piles :	4 x R03 (AAA)/1,5 V 
Intensité nominale :	< 35 mA
Plage de mesure :	max. 180 kg
Écart :	0-50 kg = +/- 0,3 kg
	51-100 kg = +/- 0,4 kg
	101-150 kg = +/- 0,5 kg
	151-180 kg = +/- 0,7 kg
Graduation :	
Masse osseuse ;	100 g
Teneur en eau du corps, masse musculaire et graisse corporelle :	0,1%
Mémoires :	8
Âge :	10-85 ans
Taille :	100-250 cm
Dimensions de la balance :	env. 320 x 330 x 28 mm
Distributeur (aucune adresse de service) :	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hambourg/Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

Déclaration de conformité

Cette balance a été conçue conformément aux normes européennes harmonisées. Elle correspond aux dispositions des directives de l'UE désignées ci-dessous :

- Directive CEM 2014/30/EU
 - Directive RoHS 2011/65/EU
- dans les versions en vigueur.

La déclaration perd sa validité dans le cas où la balance subirait une modification n'ayant pas été convenue avec nous.

Hambourg, août 2016

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hambourg/Allemagne



Garantie

La société Waagen-Schmitt GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 3 ans à partir de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

Mise au rebut

Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

Mise au rebut de l'article

Veuillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi les substances utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver optato per l'acquisto di un prodotto del programma FITvigo di ADE: i rilevatori dell'attività fisica, le bilance per analisi corporea e i misuratori della pressione arteriosa sono dotati di una funzione Bluetooth per la trasmissione di tutti i dati all'app FITvigo. L'app gratuita FITvigo, oltre a offrire un monitoraggio chiaramente comprensibile, è anche fonte di motivazione e incentivi per il raggiungimento del benessere personale. L'alta qualità dei prodotti e dell'app è garantita dalla pluriennale esperienza del marchio ADE.

Ci auguriamo che il nostro prodotto FITvigo soddisfi le Sue aspettative.

Il Suo team ADE

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola PERICOLO mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola AVVERTENZA indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola ATTENZIONE indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

Contenuto

Informazioni generali.....	66
Destinazione d'uso	68
Sicurezza.....	68
Descrizione (Ambito della fornitura).....	70
Ambito della fornitura	70
Messa in funzione	71
Funzionamento della bilancia con analisi corporea	72
Misurazione del peso	73
Immissione dei dati personali.....	73
Riconoscimento automatico delle persone.....	74
Analisi corporea	74
Uso dell'app FITvigo	77
Pulizia.....	77
Risoluzione dei problemi.....	78
Caratteristiche tecniche	79
Dichiarazione di conformità	80
Garanzia	80
Smaltimento.....	80

Destinazione d'uso

La presente bilancia con funzione di analisi corporea è stata progettata per rilevare il peso delle persone ed è destinata all'uso domestico. Non è adatta all'uso in cliniche, ambulatori, ecc.

Anche la funzione di analisi corporea è concepita solo per uso privato. La bilancia non è adatta per l'uso sportivo professionale.

Non superare la portata massima di 180 kg.

Non utilizzare questa bilancia...

- ... in caso di gravidanza,
- ... se siete portatori di pacemaker,
- ... se siete sottoposti a dialisi,
- ... in caso di edema,
- ... se siete stati sottoposti a un trapianto, siete portatori di arti artificiali, placche metalliche, ecc.

Se avete dei dubbi, rivolgetevi al vostro medico di fiducia.

Sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo sotto la supervisione di una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli che potrebbero manifestarsi durante l'uso del dispositivo.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- I bambini possono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di una persona adulta.
- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Pertanto, tenere la bilancia e le batterie lontano dalla portata dei bambini piccoli. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.

PERICOLO per i bambini

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento. Prestare attenzione affinché i bambini non infilino la testa nel sacchetto di plastica.

PERICOLO di incendio, ustioni e/o esplosione

- La sostituzione non corretta delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Sostituire le batterie solo con altre uguali o di tipo equivalente. Osservare quanto indicato nella "Scheda tecnica".
- Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito.
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con il liquido delle batterie, sciacquare subito la zona interessata con acqua abbondante e consultare immediatamente un medico.

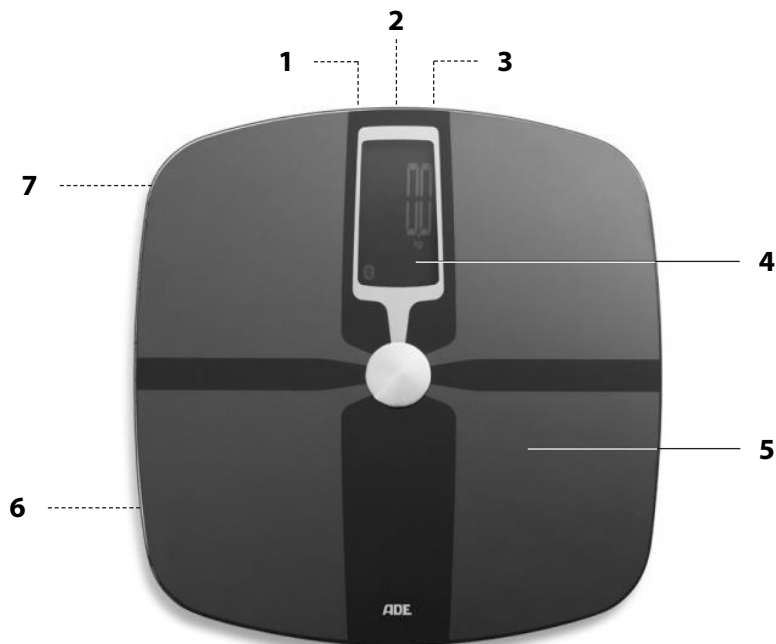
AVVERTENZE di pericolo di lesioni

- Non salire su un lato né sul bordo della bilancia. Pericolo di ribaltamento!
- Non salire con i piedi bagnati sulla bilancia o se la superficie della pedana è bagnata. Pericolo di scivolamento!
- La pedana è in vetro. In caso di caduta, le schegge possono costituire un rischio di lesioni.

ATTENZIONE a danni materiali

- Porre la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Non sovraccaricare la bilancia. Osservare quanto indicato nella "Scheda tecnica". Salire sulla bilancia solo per pesarsi.
- Proteggere la bilancia da forti urti e vibrazioni.
- Estrarre le batterie dal dispositivo se sono scariche o se la bilancia non viene utilizzata per un lungo periodo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Durante la sostituzione delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Non sottoporre la batteria a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o alla luce diretta del sole. Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.
- Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Rivolgersi esclusivamente ad un tecnico specializzato per la riparazione del prodotto. Riparazioni non eseguite correttamente possono essere causa di seri pericoli per l'utente.
- La bilancia è dotata di piedini sul lato inferiore. Dal momento che le superfici dei pavimenti possono essere di materiali differenti e trattate con i più diversi prodotti per la pulizia, non è possibile escludere completamente la possibilità che tali materiali o prodotti contengano componenti in grado di danneggiare o ammorbidire i piedini della bilancia. Se necessario, mettere un tappetino antiscivolo sotto la bilancia.

Descrizione (Ambito della fornitura)



- 1 Pulsante ◀: selezione dello spazio di memoria, diminuzione del valore
- 2 Pulsante **SET**: accesso alla modalità di impostazione, memorizzazione dei dati, richiamo dei dati memorizzati
- 3 Pulsante ▶: selezione dello spazio di memoria, diminuzione del valore
- 4 Display
- 5 Pedana con rivestimento
- 6 Vano batterie
- 7 Pulsante Unit e Bluetooth: selezione dell'unità di misura, abbinamento della bilancia con l'app

Ambito della fornitura

- Bilancia
- 4 batterie di tipo R03 (AAA) da 1,5 V ---
- Istruzioni per l'uso

Messa in funzione


Inserimento e sostituzione delle batterie

Per alimentare il dispositivo sono necessarie 4 batterie di tipo R03 (AAA) da 1,5 V (in dotazione). Il vano batterie si trova sul lato inferiore del dispositivo.

1. Premere la linguetta sul coperchio del vano batterie nella direzione del coperchio.
2. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
3. Inserire le batterie come indicato sul fondo del vano batterie.
Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
Sul display appare brevemente "8888", poi "0.0 kg".
4. Fissare nuovamente il coperchio del vano batterie.



Indicazioni sulla sostituzione delle batterie:

- La sostituzione delle batterie è necessaria quando sul display appare  oppure quando non è visibile nessuna indicazione.
- Utilizzare solo il tipo di batterie indicato nella "Scheda tecnica".
- Sostituire sempre tutte le batterie.
- Provvedere allo smaltimento corretto delle batterie, vedi "Smaltimento".

Selezione dell'unità di misura

Al momento della consegna, l'unità di misura predefinita è "kg". Tuttavia, le misurazioni possono essere visualizzate anche nelle unità di misura inglesi "lb" (pound) o "st" (stone).

- Premere più volte il pulsante Unit-Bluetooth sul retro della bilancia. Prestare attenzione alle indicazioni sul display.

Installazione dell'app

1. Assicurarsi che lo smartphone sia collegato a Internet.
2. Scaricare l'app "FITvigo" nell' App Store (iOS) o Google Play Store (Android).



- A seconda delle impostazioni dello smartphone, sono applicabili costi aggiuntivi per la connessione a Internet o il trasferimento di dati.
- Si consiglia di effettuare il download mediante una rete WLAN.

Collegamento del dispositivo con l'App (abbinamento)

1. Attivare il Bluetooth sul proprio smartphone.
2. Avviare l'App e seguire le istruzioni. Osservare le informazioni e gli avvisi.
Dopo poco la bilancia è collegata all'App FITvigo.

Sistemazione della bilancia

- Porre la bilancia su una superficie piana, stabile e asciutta. Non appoggiarla su un tappeto.

Funzionamento della bilancia con analisi corporea

La bilancia con funzione di analisi corporea utilizza l'analisi dell'impedenza bioelettrica (BIA). Una corrente debole, totalmente sicura e non tangibile fluisce attraverso il corpo.

La misurazione avviene tramite un rivestimento speciale che è posto sulla bilancia.

- La corrente fluisce in modo relativamente libero attraverso il liquido che si trova nella massa muscolare.
- Con la massa grassa la resistenza è maggiore. Questa resistenza è misurata.

La bilancia utilizza i dati personali (sesso, peso, età e statura) per calcolare le seguenti informazioni sulla composizione corporea:

- Grasso corporeo in %
- Massa d'acqua in %
- Massa muscolare in %
- Massa ossea in g
- Peso

La bilancia dispone di otto spazi di memoria e consente il calcolo dell'indice di massa corporea (BMI) tramite l'app FITvigo.

Errore di misurazione

Per i seguenti gruppi di persone possono esserci errori di misurazione o di calcolo nell'analisi del corpo:

Persone, che....

... fanno sport per 10 o più ore alla settimana,

... come atleti professionisti, bodybuilder e atleti di resistenza,

... hanno più di 70 anni.

... hanno meno di 10 anni.

La "normale funzione di pesatura" (cfr. il prossimo capitolo) dei suddetti gruppi di persone non è pregiudicata.

Misurazione del peso



PERICOLO di lesioni

- Non salire con i piedi bagnati sulla bilancia o se la superficie della pedana è bagnata. Pericolo di scivolamento!






- Per la pesatura normale, senza analisi corporea, non è necessario immettere dati.
- È possibile pesarsi anche senza utilizzare l'app FITvigo. In caso di abbinamento all'app FITvigo, il peso rilevato sarà trasmesso all'app.

1. Applicare con il piede una leggera pressione alla pedana per attivare la bilancia. Sul display apparirà "0.0" e l'unità di misura impostata, ad es. "kg".
2. Salire sulla bilancia. Restare fermi e non sostenersi né appoggiarsi da nessuna parte. Dopo qualche istante apparirà il peso rilevato. La bilancia si spegnerà automaticamente alcuni secondi dopo essere scesi dalla pedana.



- È possibile salire direttamente sulla pedana anche con la bilancia spenta.

Immissione dei dati personali

1. Premere SET. Sul display lampeggerà un numero di spazio di memoria (P1).
2. Con il pulsante ◀◻▶ selezionare lo spazio di memoria desiderato.
3. Premere SET. Selezionare il sesso con il pulsante ◀◻▶:  per uomo o  per donna. Una persona molto sportiva dovrà premere anche il simbolo .
4. Premere SET. Sul display lampeggerà la statura preimpostata (ad es. 175 cm).
5. Impostare la propria statura con il pulsante ◀◻▶.
6. Premere SET. Sul display lampeggerà l'età preimpostata.
7. Impostare la propria età con il pulsante ◀◻▶.
8. Infine, premere il pulsante SET. L'immissione dei dati richiesti è così completata. Quando sul display apparirà "0.0", l'utente potrà cominciare l'analisi corporea. Se non vengono eseguite altre operazioni, la bilancia si spegnerà automaticamente dopo alcuni secondi di inattività.



- Tenendo premuto il pulsante ◀ o ▶, è possibile scorrere più velocemente in avanti o indietro i dati visualizzati.
- I dati immessi possono essere sovrascritti.

Riconoscimento automatico delle persone

La bilancia è dotata di una funzione di riconoscimento automatico delle persone. Non appena un utente sale sulla bilancia, questa si accenderà e in pochi secondi mostrerà il peso rilevato.

Il riconoscimento automatico non funziona se la differenza di peso tra due persone memorizzate è minore di 3 kg. In tal caso, sul display apparirà, ad es. "P1-P2":

Questa indicazione significa che non è possibile assegnare in modo univoco la persona sulla bilancia a uno degli utenti memorizzati. La bilancia mostra quindi i due utenti i cui dati potrebbero corrispondere (in quest'esempio "P1" e "P2").

- In tale evenienza, utilizzare i pulsanti freccia ◀ o ▶ per selezionare lo spazio di memoria corretto.

Dopo aver selezionato l'utente, la bilancia continuerà automaticamente il processo di pesatura e analisi.

Analisi corporea



- L'analisi corporea è possibile solo dopo avere immesso i relativi dati (cfr. capitolo precedente).
- L'analisi corporea è possibile anche senza l'abbinamento con l'app FITvigo. In caso di abbinamento con l'app FITvigo, al termine dell'operazione i dati rilevati saranno trasmessi all'app.
- Osservare quanto indicato nel capitolo "Consigli su come pesarsi".

1. Premere brevemente SET per accendere la bilancia.
2. Selezionare con il pulsante ◀ o ▶ lo spazio di memoria nel quale sono stati memorizzati i propri dati.

Sul display appariranno i propri dati, poi "0.0" e l'unità di misura selezionata, ad es. "kg".

3. Salire sulla bilancia a piedi nudi. Restare fermi e non sostenersi né appoggiarsi da nessuna parte.
 - Accertarsi che i piedi siano completamente sulla pedana.
 - Non deve esserci nessun contatto tra piedi, gambe, polpacci e cosce. Altrimenti la misurazione non sarà accurata.

Dopo qualche istante apparirà il peso rilevato. Poi, sul display apparirà "o" per segnalare che viene eseguita l'analisi corporea. Continuare a stare fermi.

Una volta completata l'analisi, il display mostrerà i valori rilevati.



Nella parte alta del display viene indicato il tipo di valori.

Indicazione	Significato
1. Bodyfat	Massa grassa in %
2. TBW	Massa d'acqua in %
3. Muscle	Massa muscolare in %
4. Bone	Massa ossea in kg
5.	Il peso nell'unità di misura impostata

Suggerimenti per la pesatura

- Le pesature per l'analisi del corpo possono essere eseguite solo a piedi nudi. I piedi dovrebbero essere solo leggermente inumiditi. Piedi completamente asciutti possono condurre a risultati non corretti, poiché la conduttività elettrica è negativa.
- Durante il processo di misurazione restare fermi.
- Non pesarsi direttamente dopo l'esercizio fisico.
- Non pesarsi immediatamente dopo il risveglio. Attendere circa un quarto d'ora. Durante questo tempo, l'acqua può diffondersi nel corpo.
- Pesarsi possibilmente sempre alla stessa ora al fine di ottenere valori comparabili.

Informazioni sui valori misurati

La massa grassa è la parte grassa in percentuale del peso complessivo del corpo. Non esiste una raccomandazione precisa per questo valore, in quanto esso varia significativamente in base al sesso (a causa della diversa corporatura) e all'età.

Il grasso corporeo è fondamentale per le funzioni quotidiane del nostro corpo. Protegge gli organi, funge da cuscinetto per le articolazioni, regola la temperatura corporea, immagazzina vitamine ed è fonte di energia.


I valori vitali della massa grassa per le donne sono compresi tra 10% - 13%, per gli uomini tra 2% - 5%, ad eccezione degli atleti ad alte prestazioni.


La massa grassa non costituisce un chiaro indicatore dello stato di salute. Il peso eccessivo e l'elevata percentuale di grasso corporeo sono spesso associati all'insorgenza di molte "malattie del benessere", quali diabete, malattie cardiovascolari, ecc. La mancanza di esercizio fisico e un'alimentazione sbagliata sono spesso all'origine di queste malattie. Esiste un chiaro nesso causale tra l'obesità e la mancanza di esercizio fisico.

Una parte essenziale del corpo umano è composta da acqua. L'acqua corporea è distribuita in modo diverso in tutto il corpo. Il tessuto muscolare magro contiene circa il 75% di acqua, il sangue circa l'83%, il grasso corporeo circa il 25% e le ossa circa il 22%.

- La massa corporea degli uomini è composta per circa il 60% da acqua.
- Nelle donne, invece, questo valore ammonta a circa il 55% (a causa della maggiore percentuale di grasso corporeo).

Circa due terzi della massa d'acqua sono accumulati nelle cellule e pertanto si parla di acqua intracellulare. L'altro terzo è acqua extracellulare.

Donne 					
Età	Grasso corporeo				Massa acquosa
	magro	normale	leggero sovrappeso	Sovrappeso	normale
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	> 41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	> 42 %	37-47 %



Uomini 					
Età	Grasso corporeo				Massa acquosa
	magro	normale	leggero sovrappeso	Sovrappeso	normale
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	> 26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	> 27 %	42-56 %

Per la massa muscolare non esistono linee guida generali.

Uso dell'app FITvigo

Se la bilancia è stata abbinata all'app FITvigo (cfr. "Abbinamento del dispositivo con l'app"), i dati raccolti dalla bilancia saranno trasmessi all'app.

In caso di utilizzo di questa funzione, fare attenzione ai seguenti simboli sul display:

Simbolo	Significato
	Connessione Bluetooth attiva
	Trasmissione dei dati <ul style="list-style-type: none">▪ L'icona si spegne se la trasmissione è andata a buon fine.▪ L'icona continua ad essere visibile se la trasmissione non è riuscita. I dati della misurazione attuale saranno memorizzati temporaneamente nella bilancia e poi trasmessi allo smartphone al termine della misurazione successiva.

Osservare quanto segue per evitare problemi durante la trasmissione dei dati:

- La distanza tra bilancia e smartphone deve essere possibilmente compresa tra 1 m e 10 m.
- Tra bilancia e smartphone non devono esserci ostacoli.
- Altri dispositivi elettronici (soprattutto quelli con trasmissione o ricezione Bluetooth) devono essere ad almeno un metro di distanza dalla bilancia.
- Accertarsi che la funzione Bluetooth dello smartphone sia stata attivata.

Per maggiori informazioni sull'app FITvigo, visitare il sito www.fitvigo.de

Avete bisogno di aiuto o avete domande?

Inviateci una email all'indirizzo: support@fitvigo.de

Pulizia




ATTENZIONE a eventuali danni al prodotto

- Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
- Non pulire la bilancia con prodotti aggressivi o abrasivi, in quanto potrebbero graffiarne la superficie.
- Se necessario, strofinare la bilancia con un panno morbido leggermente inumidito.
- Disinfettare ogni tanto la pedana e i sensori con un disinfettante appropriato (acquistabile nei negozi specializzati o in drogheria).

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
Il contaminuti non funziona	<ul style="list-style-type: none">Le batterie sono scariche o sono state installate in modo errato?
La bilancia indica valori chiaramente errati.	<ul style="list-style-type: none">La bilancia si trova su una superficie stabile e piana?Vicino alla bilancia c'è un dispositivo che può causare interferenze elettromagnetiche?Estrarre le batterie dalla bilancia, attendere qualche istante e poi inserirle di nuovo. I dati archiviati non andranno persi.In caso di analisi corporea: Il corpo era freddo durante la misurazione? In tal caso, l'errore è causato da una cattiva circolazione del sangue. Riscaldare mani e piedi e ripetere la misurazione.
L'analisi del grasso corporeo non è possibile.	<ul style="list-style-type: none">Durante la misurazione bisogna stare sulla pedana fermi e a piedi nudi. I piedi devono essere completamente sulla pedana.
Sul display appare "----".	<ul style="list-style-type: none">La capacità massima della bilancia di 180 kg è stata superata.
Sul display apparirà "▣▣".	<ul style="list-style-type: none">Le batterie sono scariche, consultare la sezione "Inserimento e sostituzione delle batterie".
Durante il collegamento del dispositivo con l'app (abbinamento), sul display appare "E I".	<ul style="list-style-type: none">La funzione Bluetooth dello smartphone è stata attivata?L'app FITvigo è stata attivata?La distanza tra bilancia e smartphone è troppo grande? Distanza massima: 10 metri.
La trasmissione dei dati non è andata a buon fine.	

Caratteristiche tecniche

Modello:	Bilancia con analisi corporea BA 1600
Batterie:	4 di tipo R03 (AAA)/1,5 V 
Corrente nominale:	≤ 35 mA
Portata:	max. 180 kg
Tolleranza:	0-50 kg = +/- 0,3 kg 51-100 kg = +/- 0,4 kg 101-150 kg = +/- 0,5 kg 151-180 kg = +/- 0,7 kg
Incrementi:	
Massa ossea:	100 g
massa d'acqua, massa muscolare e massa grassa:	0,1 %
Spazi di memoria:	8
Età:	10-85 anni
Statura:	100-250 cm
Dimensioni della bilancia:	circa 320 x 330 x 28 mm
Distributore (nessun servizio di assistenza):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati.
Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

Dichiarazione di conformità

La presente bilancia è stata fabbricata secondo le norme armonizzate europee. Ciò soddisfa le disposizioni delle direttive europee elencate qui di seguito:

- Direttiva EMC 2014/30/EU
 - Direttiva RoHS 2011/65/EU
- nelle versioni attualmente in vigore.

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora alla bilancia vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, agosto 2016

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Amburgo, Germania



Garanzia

la ditta Waagen-Schmitt GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

Szanowny Kliencie!

Zdecydowałeś się na zakup produktu z asortymentu FITvigo ADE: Śledzenie aktywności, wagi osobowe i do analizy ciała i ciśnieniomierze są wyposażone w funkcję, umożliwiającą przesyłanie wszystkich danych do aplikacji FITvigo. FITvigo jest urządzeniem bezpłatnym, które oprócz przejrzystej kontroli procesów dodatkowo motywuje i pobudza do dbania o swoje zdrowie i samopoczucie. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoką jakość produktów i aplikacji.

Życzymy wiele radości podczas korzystania z produktu FITvigo!
Zespół ADE

Informacje ogólne

O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.

Spis treści

Informacje ogólne.....	82
Użycie zgodne z przeznaczeniem	84
Bezpieczeństwo	84
W skrócie (zakres dostawy).....	86
Zawartość dostawy.....	86
Uruchomienie.....	87
Sposób działania nowej wagi do analizy ciała.....	88
Pomiar masy ciała.....	89
Wprowadzanie danych osobistych.....	89
Automatyczne rozpoznawanie osób	90
Analiza ciała.....	90
Korzystanie z aplikacji FITvigo	93
Czyszczenie	93
Usterka/środek zaradczy	94
Dane techniczne.....	95
Deklaracja zgodności.....	96
Gwarancja	96
Utylizacja	96

Użycie zgodne z przeznaczeniem

Waga do analizy ciała służy do prywatnego ważenia osób. Nie jest przeznaczona do stosowania w klinikach, praktykach lekarskich itd.

Również funkcja analizy organizmu jest przeznaczona tylko do użytku prywatnego. Waga nie nadaje się do profesjonalnego zastosowania sportowego.

Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia 180 kg.

Z wagi nie mogą korzystać...

- ... kobiety w ciąży,
- ... osoby z wszczepionym rozrusznikiem serca,
- ... pacjenci poddawani dializie,
- ... osoby cierpiące na obrzęki,
- ... osoby z wszczepionymi implantami, np. z protezami kończyn, płytkami metalowymi itp.

W razie wątpliwości skontaktować się z lekarzem rodzinnym.

Bezpieczeństwo

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku do lat 8 oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź którym brakuje doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają 8 lat lub więcej i są nadzorowane.
- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Wagę i baterie należy więc przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie grozi uduszeniem. Zwracać uwagę na to, aby torby opakowaniowej nie nakładano na głowę.

NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru/obrażeń i/lub wybuchu

- Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Baterie należy wymieniać na egzemplarz tylko tego samego typu lub równoważny. Przestrzegać „danych technicznych”.
- Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia.
- Unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówką. W razie kontaktu z elektrolitem należy natychmiast przemyć zabrudzone miejsca dużą ilością czystej wody i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

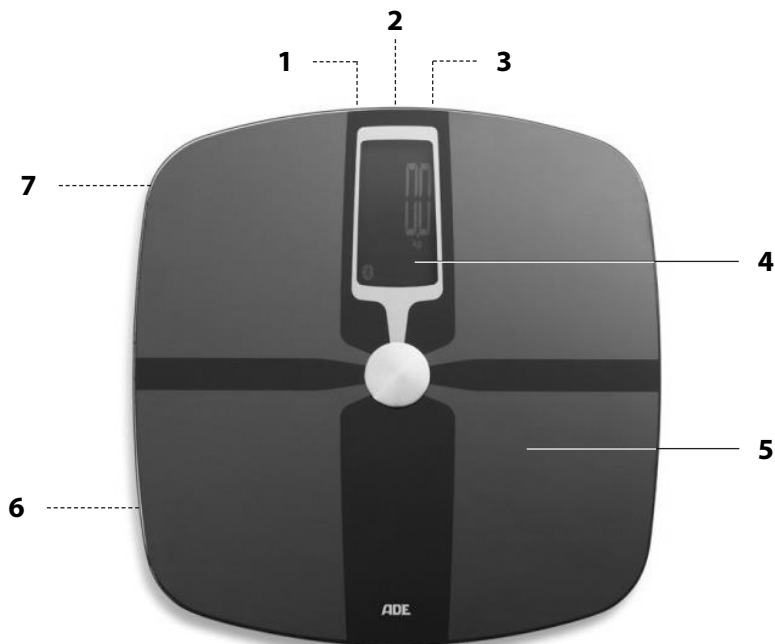
OSTRZEŻENIE przed niebezpieczeństwem obrażeń ciała

- Nie stawać z jednej strony na zewnętrznej krawędzi wagi. Niebezpieczeństwo przewrócenia!
- Nie stawać mokrymi stopami na wagę i nie wchodzić na nią, jeżeli powierzchnia jest mokra. Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!
- Powierzchnie ważenia wykonane są ze szkła. W razie upadku istnieje niebezpieczeństwo rozbicia szkła, a powstałe odłamki szkła mogą prowadzić do obrażeń ciała.

OSTROŻNIE - straty materialne

- Ustawiać wagę na stabilnym, równym podłożu.
- Nie przeciążać wagi. Przestrzegać „danych technicznych”. Na wadze stawać tylko w celu ważenia.
- Chronić wagę przed silnymi uderzeniami i wstrząsami.
- Wyjmować baterie z produktu, jeżeli wyczerpią się i jeżeli waga nie będzie używana przez dłuższy czas. W ten sposób unika się uszkodzeń, jakie mogą powstać na skutek wycieku.
- Podczas wymiany baterii pamiętać o właściwym dopasowaniu biegunów (+/-).
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków np. poprzez składowanie ich na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Nie modyfikować produktu. Naprawy zlecać tylko specjalistom. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.
- Na spodzie wagi znajdują się nóżki. Ponieważ powierzchnie podłóg wykonane są z najróżniejszych materiałów i można je czyścić różnymi środkami pielęgnacyjnymi, nie da się całkowicie wykluczyć ryzyka, że niektóre z tych materiałów będą zawierać substancje, które niszczą i rozmiękczają nóżki. W razie potrzeby pod wagę należy położyć podkładkę antypoślizgową.

W skrócie (zakres dostawy)



- 1 Przycisk ◀: Wybór miejsca w pamięci, zmniejszanie wartości danych
- 2 Przycisk **SET**: Wywoływanie trybu ustawiania, zapisywanie danych, wywoływanie zapisanych danych pomiarowych
- 3 Przycisk ▶: Wybór miejsca w pamięci, zmniejszanie wartości danych
- 4 Wyświetlacz
- 5 Powierzchnia ważenia z powłoką
- 6 Kieszonka na baterie
- 7 Przycisk Unit i Bluetooth: Wybór jednostki miary, łączenie wagi z aplikacją

Zawartość dostawy

- Waga
- Baterie typu R03 (AAA), 1,5 V --- (4x)
- Instrukcja obsługi

Uruchomienie


Wkładanie/wymiana baterii

Do użytkowania potrzebne są 4 baterie typu R03 (AAA), 1,5 V (znajdują się w zakresie dostawy). Komora baterii znajduje się na spodzie urządzenia.

1. Nacisnąć zaczepek zamykający pokrywę komory baterii w kierunku pokrywy.
2. Zdjąć pokrywę komory baterii.
3. Włożyć baterie w sposób przedstawiony na dnie komory baterii.
Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
Na wyświetlaczu na krótko pojawi się „8888”, a następnie „0.0 kg”.
4. Ponownie założyć pokrywę komory baterii.



Wskazówki dotyczące wymiany baterii:

- Wymiana baterii jest konieczna, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się  lub nie będzie się nic wyświetlać.
- Używać tylko typu baterii podanego w „danych technicznych”.
- Zawsze należy wymieniać wszystkie baterie.
- Utylizować stare baterie w sposób ekologiczny, patrz „Utylizacja”.

Wybór jednostki miary

W momencie dostawy jednostka miary jest standardowo ustawiona na „kg”. Wynik pomiaru można jednak wyświetlić w angielskich jednostkach miary „lb” (funty) lub „st” (kamień).

- Ponownie nacisnąć przycisk Unit i Bluetooth na odwrocie wagi. Obserwować wskazania na wyświetlaczu.

Instalowanie aplikacji

1. Upewnić się, że smartfon jest połączony z Internetem.
2. Pobrać aplikację FITvigo w Apple App Store (iOS) lub w Google Play Store (Android).



- W zależności od ustawień smartfona połączenie z Internetem lub przesyłanie danych może powodować dodatkowe koszty.
- Zalecamy pobieranie przez sieć WLAN.

Łączenie urządzenia z aplikacją (parowanie)

1. Aktywować Bluetooth na smartfonie.
2. Uruchomić aplikację i postępować zgodnie z instrukcjami. Przestrzegać wyświetlanych informacji i objaśnień.
Po krótkim czasie waga jest połączony z aplikacją FITvigo.

Ustawianie wagi

- Ustawić wagę na równej, stabilnej i suchej powierzchni. Nie ustawiać wagi na dywanie.

Sposób działania nowej wagi do analizy ciała

Ta nowa waga do analizy ciała pracuje z wykorzystaniem tzw. technologii BIA (analiza impedancji bioelektrycznej). Polega ona na przepływanym przez organizm niewyczuwalnego, całkowicie niegroźnego i słabego prądu.

Pomiar odbywa się przez specjalną powłokę zamocowaną na powierzchni ważenia.

- Prąd przepływa względnie bez przeszkód przez płyn znajdujący się w masie mięśniowej.
- W przypadku masy tłuszczowej opór jest większy. Ten opór jest mierzony.

Na podstawie danych osobistych (płeć, masa ciała, wiek i wzrost) waga oblicza następujące informacje o składzie ciała:

- Zawartość tkanki tłuszczowej w %
- Zawartość wody w %
- Zawartość masy mięśniowej w %
- Zawartość tkanki kostnej w g
- Masa

Pamięć wagi umożliwia łączne zapisanie 8 wyników oraz obliczenie wskaźnika masy ciała (BMI) w aplikacji FITvigo.

Błąd pomiarowy

Podczas analizy organizmu błędy pomiaru lub obliczeń mogą wystąpić u poniższych grup ludzi:

Osoby, które....

... uprawiają sport przez 10 godzin lub więcej w tygodniu,

... np. atleci zawodowi, kulturyści i sportowcy wyczynowi,

... są starsze niż 70 lat.

... są młodsze niż 10 lat.

Nie dotyczy to „zwykłej funkcji ważenia”, patrz następny rozdział.

Pomiar masy ciała



OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Nie stawiać mokrymi stopami na wagę i nie wchodzić na nią, jeżeli powierzchnia jest mokra. Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!
- W przypadku zwykłego ważenia – bez analizy organizmu – nie trzeba wprowadzać danych.
- Ważenie jest również możliwe bez podłączenia aplikacji FITvigo. Po połączeniu z aplikacją FITvigo wskazywana masa ciała zostanie przesłana do aplikacji FITvigo po zakończeniu ważenia.






1. Nadepnąć z niewielką siłą krótko 1 raz na powierzchnię ważenia.
Na wyświetlaczu pojawi się „0.0” oraz ustawiona jednostka miary, np. „kg”.
2. Stać na wadze. Stać spokojnie i nie przytrzymywać się.
Po chwili pojawi się zmierzona waga.
Kilka sekund po zejściu z powierzchni wagi wyłączy się ona automatycznie.



Na powierzchni wagi można stanąć bezpośrednio również wtedy, gdy waga jest wyłączona.

Wprowadzanie danych osobistych

1. Nacisnąć SET.
Na wyświetlaczu pojawi się migający numer zapisu w pamięci (P1).
2. Przyciskiem ◀ lub ▶ wybrać wymagane miejsce w pamięci.
3. Nacisnąć SET.
Wybrać płeć przyciskiem ◀ lub ▶:  dla mężczyzny i  dla kobiety. W przypadku osoby bardzo wysportowanej należy wybrać dodatkowo symbol .
4. Nacisnąć SET.
Na wyświetlaczu miga wcześniej ustawiona wartość wzrostu (np. „175” przy cm).
5. Przyciskiem ◀ lub ▶ wprowadzić swój wzrost.
6. Nacisnąć SET.
Na wyświetlaczu miga wcześniej ustawiony wiek.
7. Przyciskiem ◀ lub ▶ wprowadzić swój wiek.
8. Na zakończenie nacisnąć SET. W ten sposób wprowadzono niezbędne dane.
Na wyświetlaczu pojawi się „0.0” i można teraz przystąpić do analizy ciała. W razie braku dalszych działań waga wyłączy się automatycznie po kilku sekundach.



- Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku ◀ lub ▶ nastąpi szybsze przesuwanie wyświetlanych danych do przodu i do tyłu.
- Wprowadzane dane można nadpisać nowymi informacjami.

Automatyczne rozpoznawanie osób

Waga jest wyposażona w funkcję automatycznego rozpoznawania osób.

Po wejściu na wagę włączy się ona automatycznie i po kilku sekundach pokaże zważoną masę ciała.

W przypadku różnicy w masie ciała poniżej 3 kg między danymi dwóch zapisanych osób automatyczne rozpoznawanie osób nie zadziała. W takim przypadku na wyświetlaczu pojawi się np. „P1-P2”.

Takie wskazanie oznacza, że waga nie może jednoznacznie przyporządkować masy ciała do zapisanego użytkownika. Waga pokaże dwóch użytkowników, których wskazanie może dotyczyć (w tym przykładzie „P1” i „P2”).

- W takim przypadku wybrać przyciskami strzałek ◀ lub ▶ właściwe miejsce pamięci.

Po wyborze użytkownika waga automatycznie wznowi proces ważenia i analizy.

Analiza ciała



- Analiza ciała jest możliwa tylko po wprowadzeniu osobistych danych, patrz poprzedni rozdział.
- Analiza ciała jest również możliwa bez podłączenia aplikacji. Po połączeniu z aplikacją wskazywane dane zostaną przesłane do aplikacji po zakończeniu procesu.
- Przestrzegać wskazówek z rozdziału „Porady dotyczące ważenia”.

1. Nacisnąć krótko przycisk SET, aby włączyć wagę.
2. Wybrać przyciskiem ◀ lub ▶ miejsce w pamięci, w którym zostały zapisane osobiste dane użytkownika.
Dane zostaną przez chwilę wyświetlone, a następnie pojawi się „0.0” oraz wybrana jednostka miary, np. „kg”.
3. Stać bez obuwia na wadze. Stać spokojnie i nie przytrzymywać się.
 - Pamiętać, aby stać na wadze całą powierzchnią każdej stopy.
 - Stopy, nogi, łydki i uda nie mogą się ze sobą stykać. W przeciwnym razie pomiar nie będzie dokładny.

Po chwili pojawi się zmierzona waga. Następnie na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „o” i rozpocznie się analiza ciała. W dalszym ciągu stać spokojnie.

Potem na wyświetlaczu pojawią się zmierzone wartości.



W górnej części wyświetlacza pojawi się informacja, jakie wskazania lub wartości są wyświetlane.

Wskazanie	Znaczenie
1. Bodyfat	Zawartość tkanki tłuszczowej w %
2. TBW	Zawartość wody w %
3. Muscle	Zawartość masy mięśniowej %
4. Bone	Zawartość tkanki kostnej w kg
5.	Masa ciała w ustawionych jednostkach miary

Porady dotyczące ważenia

- Ważenie związane z analizą organizmu należy wykonywać na bosaka. Stopy powinny być tylko lekko mokre. Całkowicie suche stopy mogą powodować nieprawidłowe wyniki, ponieważ słaba jest przewodność elektryczna.
- Podczas pomiaru należy stać nieruchomo i niczego się nie trzymać.
- Nie należy ważyć się bezpośrednio po nietypowym wysiłku fizycznym.
- Nie ważyć się bezpośrednio po wstaniu. Odczekać około kwadransa. W tym czasie woda może zostać rozprowadzona w organizmie.
- Próbować wykonywać ważenie zawsze o tej samej porze, aby uzyskać porównywalne wartości.

Wskazówki dotyczące ustalonych parametrów

Zawartość tkanki tłuszczowej to procentowy udział tłuszczu w całkowitej masie ciała. Nie ma jednolitego zalecenia dla tej wartości, ponieważ w znacznym stopniu zależy ona od płci (ze względu na różną budowę) i wieku.

Tkanka tłuszczowa jest ważna dla życia i codziennych funkcji organizmu. Chroni organy, stawy, reguluje temperaturę ciała, gromadzi witaminy i służy jako akumulator energii.


Warunkiem niezbędnym do życia jest udział tkanki tłuszczowej w zakresie 10% do 13% u kobiet i 2% do 5% u mężczyzn – za wyjątkiem sportowców wyczynowych.


Zawartość tkanki tłuszczowej nie jest jednoznacznym wskaźnikiem zdrowia. Nadwaga i za duży udział tkanki tłuszczowej są powiązane z występowaniem wielu chorób cywilizacyjnych, np. cukrzycy, chorób serca i układu krążenia itp. Brak ruchu oraz nieprawidłowe odżywianie są często przyczyną tych chorób. Istnieje wyraźny związek przyczynowo-skutkowy między nadwagą a brakiem aktywności fizycznej.

Znaczna część ludzkiego organizmu składa się z wody. Woda różnorodnie rozkłada się w całym ciele. Uboga tkanka mięśniowa zawiera około 75% wody, a jej udział w krwi wynosi ok. 83%, w tkance tłuszczowej ok. 25%, a w tkance kostnej około 22%.

- W przypadku mężczyzn udział wody wynosi ok. 60% masy ciała.
- U kobiet wartość ta wynosi około 55% (w zależności od wyższej zawartości tkanki tłuszczowej).

Z całkowitej zawartości wody w organizmie około dwie trzecie składowane są w komórkach i dlatego noszą nazwę płynów wewnątrzkomórkowych. Jedna trzecia to płyny zewnątrzkomórkowe.

Kobiety 					
wiek	tłuszcz w organizmie				woda w organizmie
	szczupła	normalna	lekka nadwaga	nadwaga	normalna
10-16	< 18 %	18-28 %	29-35 %	> 35 %	57-67 %
17-39	< 20 %	20-32 %	33-38 %	> 38 %	47-57 %
40-55	< 23 %	23-35 %	36-41 %	> 41 %	42-52 %
56-85	< 24 %	24-36 %	37-42 %	> 42 %	37-47 %



Mężczyźni 					
wiek	tłuszcz w organizmie				woda w organizmie
	szczupła	normalna	lekka nadwaga	nadwaga	normalna
10-16	< 10 %	10-18 %	19-23 %	> 23 %	58-72 %
17-39	< 12 %	12-20 %	21-25 %	> 25 %	53-67 %
40-55	< 13 %	13-21 %	22-26 %	> 26 %	47-61 %
56-85	< 14 %	14-22 %	23-27 %	> 27 %	42-56 %

Nie ma ogólnych wartości orientacyjnych dla masy mięśniowej.

Korzystanie z aplikacji FITvigo

Dane obliczone przez wagę przesyłane są do aplikacji FITvigo – o ile połączona jest z wagą (patrz „Łączenie aplikacji z urządzeniem”).

W tym kontekście należy przestrzegać wskazań na wyświetlaczu:

Symbol	Znaczenie
	Aktywne połączenie Bluetooth
	Dane są przesyłane <ul style="list-style-type: none">▪ Transmisja danych zakończona powodzeniem: symbol gaśnie.▪ Transmisja danych zakończona niepowodzeniem: symbol nadal się świeci. Dane pomiarowe zapisywane są tymczasowo w pamięci wagi, a po zakończeniu kolejnego pomiaru przesyłane na smartfon.

Przestrzegać poniższych punktów w celu uniknięcia ewentualnych problemów w transmisji:

- Odległość między wagą a smartfonem powinna wynosić w miarę możliwości od 1 m do 10 m.
- Pomiędzy wagą a smartfonem nie mogą znajdować się żadne przeszkody.
- Inne urządzenia elektroniczne (w szczególności takie z transmisją lub nadajnikiem Bluetooth) powinny znajdować się w odległości co najmniej 1 m od wagi.
- Pamiętać o tym, aby włączyć funkcję Bluetooth na swoim smartfonie.

Więcej informacji o aplikacji FITvigo można znaleźć na stronie www.fitvigo.de.

Potrzebna jest pomoc lub pojawiły się dodatkowe pytania?

Należy przesłać e-mail na adres: support@fitvigo.de


Czyszczenie




WSKAZÓWKA dotycząca strat materialnych

- Nie zanurzać wagi w wodzie ani w innych płynach.
- Do czyszczenia wagi nigdy nie używać twardych, zarysowujących lub trących środków czyszczących itp. Może dojść bowiem do zarysowań powierzchni.
- W razie potrzeby przetrzeć wagę lekko zwilżoną miękką ściereczką.
- Sporadycznie należy zdezynfekować powierzchnię ważenia i czujniki za pomocą odpowiedniego środka dezynfekującego (dostępne w handlu specjalistycznym i w drogeriach).

Usterka/środek zaradczy

Usterka	Możliwa przyczyna
Brak działania	<ul style="list-style-type: none">▪ Baterie wyczerpane lub włożone nieprawidłowo?
Waga wskazuje ewidentnie nieprawidłowe wyniki ważenia.	<ul style="list-style-type: none">▪ Czy waga jest ustawiona na stabilnym, równym podłożu?▪ Czy w pobliżu wagi znajduje się urządzenie, które może emitować zakłócenia elektromagnetyczne?▪ Wyjąć baterie z wagi i odczekać chwilę. Ponownie włożyć baterie. Zapisane dane pozostają zachowane.▪ Podczas pomiarów z analizą ciała: Czy ciało było zimne podczas dokonywania pomiaru? W takim przypadku możliwa jest nieprawidłowa cyrkulacja krwi. Ogrzać dłonie i stopy, a następnie powtórzyć pomiar.
Analiza zawartości tkanki tłuszczowej nie jest możliwa.	<ul style="list-style-type: none">▪ Czy podczas pomiaru zachowano spokój? Czy ważenie odbyło się boso? Cała powierzchnia stopy musi mieć kontakt z powierzchnią ważenia.
Na wyświetlaczu pojawia się cyfra „----”.	<ul style="list-style-type: none">▪ Przekroczono maksymalne obciążenie wagi 180 kg.
Na wyświetlaczu pojawia się cyfra „  ”.	<ul style="list-style-type: none">▪ Baterie są wyczerpane, patrz punkt „Wkładanie/wymiana baterii”.
Podczas próby łączenia urządzenia z aplikacją (parowanie) na wyświetlaczu pojawia się „E I”.	<ul style="list-style-type: none">▪ Czy na smartfonie aktywowano funkcję Bluetooth?▪ Czy aktywna jest aplikacja FITvigo?
Transmisja danych nie powiodła się.	<ul style="list-style-type: none">▪ Czy odległość między wagą a smartfonem nie była za duża? Maks. odległość: 10 m.

Dane techniczne

Model:	Waga z analizą organizmu BA 1600
Bateria:	4x R03 (AAA)/1,5 V 
Prąd znamionowy:	≤ 35 mA
Zakres pomiarowy:	maks. 180 kg
Odchyłka:	0-50 kg = +/- 0,3 kg 51-100 kg = +/- 0,4 kg 101-150 kg = +/- 0,5 kg 151-180 kg = +/- 0,7 kg
Podziałka wyświetlania:	
Masa tkanki kostnej:	100 g
Zawartość wody, masa mięśniowa i tkanka tłuszczowa:	0,1 %
Miejsca zapisu w pamięci:	8
Wiek:	10-85 lat
Wzrost:	100-250 cm
Wymiary wagi:	ok. 320 x 330 x 28 mm
Dystrybutor (nie adres serwisu):	Waagen-Schmitt GmbH Hammer Steindamm 27-29 22089 Hamburg, Germany

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane.
Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

Deklaracja zgodności

Niniejsza waga została wyprodukowana zgodnie ze zharmonizowanymi normami europejskimi. Jest ona zgodna z przepisami wymienionych niżej dyrektyw WE:

- dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE
- dyrektywa RoHS 2011/65/UE
w obowiązujących wersjach.

Deklaracja traci swą ważność, jeśli w wadze zostaną wykonane jakiegokolwiek zmiany, które nie zostały z nami omówione.

Hamburg, sierpień 2016 r.

Waagen-Schmitt GmbH
Hammer Steindamm 27-29
22089 Hamburg, Germany



Gwarancja

Firma Waagen-Schmitt GmbH gwarantuje przez 3 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie braków z tytułu błędów materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o podanie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.

